



Ευρωπαϊκή Ένωση
Περιφερειακή πολιτική

el info regio

| Αριθ. 21 | Δεκέμβριος 2006 | **panorama**



**Νέα διαφανής ευρωπαϊκή
πολιτική συνοχής**

Πίνακας περιεχομένων

Νέα διαφανής ευρωπαϊκή πολιτική συνοχής

Από τις «Βρυξέλλες» στα έργα: διαφάνεια στην πολιτική συνοχής

Ποιους θα ωφελήσουν τα κοινοτικά κονδύλια; Πώς ενημερώνεται το κοινό για τα έργα που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία; Ποια μέτρα πρότεινε η Επιτροπή για να διασφαλιστεί ότι λαμβάνεται υπόψη η γνώμη των ευρωπαίων πολιτών και ότι ενθαρρύνεται η συμμετοχή τους; Ποιος είναι ο ρόλος της Γενικής Διεύθυνσης Περιφερειακής Πολιτικής σε αυτή τη μακροχρόνια διαδικασία;

Για μια καλύτερη επικοινωνία: SFIT, Inform και εθνικά δίκτυα

Η δικτύωση των εθνικών και περιφερειακών παραγόντων επικοινωνίας βελτιώνει την αποτελεσματικότητα της επικοινωνίας των διαρθρωτικών ταμείων, αυξάνοντας έτσι τον αριθμό και την ποιότητα των προτάσεων έργων και βελτιώνοντας την ευαισθητοποίηση της ΕΕ και της πολιτικής συνοχής της.

Μαρτυρία: Ουγγαρία

Μαρτυρία: Λεττονία

Το ΕΤΠΑ σε δράση: Ιρλανδία, Αυστρία, Πορτογαλία, Πολωνία

Δημοσιογραφική έρευνα: ούριος άνεμος στην Κορνούαλη

Η περιφέρεια Cornwall & Isles of Scilly, δικαιούχος του στόχου 1 την περίοδο 2000–2006 και επιλέξιμη για το στόχο σύγκλισης την περίοδο 2007–2013, βιώνει μια πραγματική κοινωνικοοικονομική αναγέννηση.

Το ΕΤΠΑ σε δράση: Τσεχική Δημοκρατία, Σουηδία, Μάλτα, Ιταλία

Μαρτυρία: Ισπανία

3



8



11



12



13

14



20

21



Φωτογραφίες (σελίδες): Ευρωπαϊκή Επιτροπή: Φωτογραφίες (σελίδες): Ευρωπαϊκή Επιτροπή (3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10), URBAN II Torino (1), Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional do Norte (4, 13), Stadt Leipzig (5), Lisa Clement (5), Ministrul economiei și finanțelor (5), URBAN II Vantaa (10), Nemzeti Fejlesztési Ügynökség (11), Ministerstvo pro místní rozvoj (10), Finanšu ministrija (12), Midlands Innovation & Research Centre (13), Ziel 1 Burgenland (13), Uniwersytet Mikołaja Kopernika (13), Eden Project (14), Bob Berry (15), CUC (16), Sam Morgan Moore (16, 17), Simon Burt (18), Plzeňský vědecko technologický park (19), Vestra Partner (19), The Limestone Heritage (19), Regione Emilia-Romagna (19), Comunidad Autónoma de la Región de Murcia (20).

Εξώφυλλο: Γιορτάζοντας την ανακαίνιση της πλατείας Piazza Livio Bianco που πραγματοποιήθηκε χάρη στην κοινοτική πρωτοβουλία URBAN, Τορίνο, Ιταλία.

Για τη σύνταξη του παρόντος τεύχους συνεργάστηκαν επίσης οι Pierre Ergo, Jean-Luc Janot, Clare Morgan, Judit Szucs και Aurora Tranescu.

Εκδότης: Thierry Daman, Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ΓΔ Περιφερειακής πολιτικής

Το περιοδικό αυτό εκδίδεται στα αγγλικά, στα γαλλικά και τα γερμανικά, σε ανακυκλωμένο χαρτί.

Ο θεματικός φάκελος διατίθεται στις 19 γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ηλεκτρονική διεύθυνση: http://ec.europa.eu/regional_policy/index_en.htm.

Τα κείμενα της παρούσας έκδοσης δεν δεσμεύουν νομικά.

Από τις «Βρυξέλλες» στα έργα: διαφάνεια στην πολιτική συνοχής

του Ricardo Garcia Ayala ⁽¹⁾

Ποιους θα ωφελήσουν τα κοινοτικά κονδύλια; Πώς ενημερώνεται το κοινό για τα έργα που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία; Ποια μέτρα πρότείνει η Επιτροπή για να διασφαλιστεί ότι λαμβάνεται υπόψη η γνώμη των ευρωπαίων πολιτών και ότι ενθαρρύνεται η συμμετοχή τους; Ποιος είναι ο ρόλος της Γενικής Διεύθυνσης Περιφερειακής Πολιτικής σε αυτή τη μακροχρόνια διαδικασία;



■ Ανθοκομική έρευνα και ανάπτυξη που συγχρηματοδοτείται από το ΕΤΠΑ στην πόλη Barfleur, Κάτω Νορμανδία, Γαλλία.

Ήδη από την ίδρυσή της, η Ευρωπαϊκή Ένωση αφιερώθηκε στην επίτευξη οικονομικής και βιώσιμης ανάπτυξης και της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής μεταξύ των κρατών μελών. Θέσπισε κοινές πολιτικές, δημιούργησε την Ενιαία Ευρωπαϊκή Αγορά, κατάρτισε πολλά προγράμματα περιφερειακής ανάπτυξης, επένδυσε στην κατασκευή δρόμων, νοσοκομείων, σχολείων και μονάδων επεξεργασίας υδάτων, υποστήριξε την επαγγελματική κατάρτιση και τη δημιουργία θέσεων εργασίας, ενώ προώθησε την έρευνα και την καινοτομία. Με λίγα λόγια, εφάρμοσε ένα ευρύ φάσμα μέτρων και προσέφερε οικονομική στήριξη ώστε να βοηθήσει στην επίτευξη των δεδηλωμένων στόχων της.

Ωστόσο, δεν είναι βέβαιο αν τα ευρωπαϊκά όργανα, συμπεριλαμβανομένης της Επιτροπής, κατάφερναν πάντα να δημιουργήσουν την αίσθηση στους πολίτες της Ευρώπης ότι αυτές οι πρωτοβουλίες καθώς και το συνολικό έργο της Ευρώπης τους ανήκουν. Οι πολίτες δικαιούνται να γνωρίζουν πού πηγαίνει η Ευρώπη και να ακούγεται η φωνή τους. Ταυτόχρονα, τα ευρωπαϊκά όργανα έχουν καθήκον να ακούνε και να ανταποκρίνονται στις απόψεις των ευρωπαίων πολιτών.

Ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για τη διαφάνεια

Για να ενισχύσει τη διαβούλευση και τη συμμετοχή στις ευρωπαϊκές πρωτοβουλίες, η Επιτροπή συμπεριέλαβε στους «στρατηγικούς στόχους 2005–2009» τη δέσμευση για αύξηση των ευκαιριών των ενδιαφερομένων φορέων να συμμετέχουν ενεργά στην εκπόνηση της πολιτικής. Για το σκοπό αυτό, στις 18 Μαΐου 2005 οργάνωσε μια πρώτη συζήτηση προσανατολισμού με θέμα «Ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για τη διαφάνεια», με βάση την ανακοίνωση του προέδρου της Επιτροπής κ. José Manuel Barroso και των αντιπροέδρων κκ. Margot Wallström και Siim Kallas. Συγκροτήθηκε διυπηρεσιακή ομάδα με επικεφαλής τον γενικό γραμματέα της Επιτροπής και σε συνέχεια των δραστηριοτήτων της ομάδας αυτής, στις 9 Νοεμβρίου 2005, η Επιτροπή αποφάσισε να ξεκινήσει την ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για τη διαφάνεια. Λόγω της σημασίας των θεμάτων αυτών για την περιφερειακή πολιτική, η επίτροπος Danuta Hübner και οι υπηρεσίες της συμμετέχουν ενεργά στη διαδικασία αυτή από τη στιγμή μάλιστα της συγκρότησης της διυπηρεσιακής ομάδας.

(1) Σύμβουλος του διευθυντή πόρων της Γενικής Διεύθυνσης Περιφερειακής Πολιτικής της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Αναφορικά με την ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για τη διαφάνεια, η Επιτροπή εντόπισε τρία βασικά στοιχεία που πρέπει να προωθηθούν μέσω της ανοιχτής δημόσιας διαβούλευσης:

- Ανάγκη για ένα πιο δομημένο πλαίσιο, με κοινούς κανόνες, για τις δραστηριότητες των εκπροσώπων ομάδων πίεσης και ανάγκη ενίσχυσης και ανάπτυξης της πολιτικής της Επιτροπής για τη συμμετοχή των φορέων της **οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών** και άλλων ενδιαφερομένων.
- Θέσπιση ελαχίστων προτύπων της Επιτροπής για **διαβούλευση** και εγγύηση για τη διαφανή αλληλεπίδραση μεταξύ εκπροσώπων των ομάδων οικονομικών συμφερόντων και της Επιτροπής.
- Σκέψεις για τη δημοσιοποίηση πληροφοριών σχετικά με τους **δικαιούχους των ευρωπαϊκών ταμείων**, συμπεριλαμβανομένης της θέσπισης της υποχρέωσης των κρατών μελών να αποκαλύπτουν τα ονόματα των δικαιούχων των ταμείων κοινής διαχείρισης.

Πράσινη βίβλος

Τα τρία αυτά στοιχεία επιβεβαιώθηκαν στην πράσινη βίβλο ⁽²⁾ που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 3 Μαΐου 2006. Το κεντρικό θέμα του εγγράφου αυτού είναι η αναζήτηση απόψεων και προτάσεων για τον τρόπο θέσπισης μιας ατζέντας ευρωπαϊκής πολιτικής επικοινωνίας. Η προσέγγιση αυτή συνάδει με τη λογική του «Σχεδίου Δ για τη δημοκρατία, το διάλογο και τη δημόσια συζήτηση» που προώθησε η Επιτροπή στις 13 Οκτωβρίου 2005 για την ενθάρρυνση της ενεργούς συμμετοχής των πολιτών στη συζήτηση για την Ευρώπη. Το σχέδιο Δ αποτελεί το πρώτο στάδιο μιας μακροχρόνιας διαδικασίας που στόχο έχει την παγίωση των δημοκρατικών αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την εδραίωσή τους στις αξίες και τις προσδοκίες των πολιτών της.



Αποκατάσταση νωπογραφίας ρομαντικού ρυθμού στην κοιλάδα Sousa, Πορτογαλία

Η ενημέρωση και η επικοινωνία ήταν πάντα ένα από τα βασικά εργαλεία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για την εφαρμογή των διαρθρωτικών ταμείων στα κράτη μέλη. Οι δράσεις βασίζονται στις αρχές της εταιρικής σχέσης, της επικουρικότητας και τους κανόνες κοινής διαχείρισης. Αυτό συνεπάγεται ότι η διαχείριση των ενεργειών που συγχρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία γίνεται σύμφωνα με τις θεσμικές, νομικές και χρηματοοικονομικές αρμοδιότητες κάθε εταιρού. Επίσης, σημαίνει ότι η χρήση της οικονομικής βοήθειας αποτελεί ευθύνη των κρατών μελών, ανεξαρτήτως των εξουσιών που παρέχονται στην Επιτροπή, ιδίως αναφορικά με τον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Οι κανόνες περιλαμβάνουν λεπτομερή περιγραφή των υποχρεώσεων των κρατών μελών σχετικά με τις δράσεις πληροφόρησης και δημοσιότητας για τα διαρθρωτικά ταμεία που θεωρούνται βασικά στοιχεία για την αποτελεσματική και διαφανή εφαρμογή της ευρωπαϊκής πολιτικής.

Αύξηση της ευαισθητοποίησης στην Εσθονία

Η ευαισθητοποίηση του κοινού για τα διαρθρωτικά ταμεία αποτέλεσε προτεραιότητα της εσθονικής διαχειριστικής αρχής πριν ακόμα καταστούν διαθέσιμα τα κεφάλαια, το 2004. Το πρώτο «οδοπορικό παρουσιάσεων» (road-show) για την προώθηση των ευκαιριών χρηματοδότησης έργων και ανάπτυξης ταξίδεψε σε όλη τη χώρα ήδη από το 2002 και επανέλαβε το ταξίδι του το 2003. Προκάλεσε σημαντικό ενδιαφέρον καθώς και μια κάποια αδημονία μεταξύ των δυνητικών δικαιούχων, πριν ακόμα η Εσθονία καταστεί πλήρες μέλος της ΕΕ το 2004.

Σήμερα, η ενιαία διαχειριστική αρχή συντονίζει το έργο μιας διοργανικής ομάδας ενημέρωσης (εκπροσωπούνται όλα τα συμμετέχοντα υπουργεία και εκτελεστικοί φορείς), που είναι αρμόδια για την ενημέρωση του κοινού και των πιθανών δικαιούχων των διαφόρων δυνατοτήτων που προσφέρουν τα ταμεία. Η ομάδα αυτή απαρτίζεται από 18 μέλη και συντονίζει όλες τις δραστηριότητες αύξησης της ευαισθητοποίησης και σχεδιασμού. Σε καθεμία από τις 15 κομητείες της Εσθονίας, το δίκτυο κέντρων ανάπτυξης των κομητειών βοηθά στην προώθηση των ταμείων και την ενθάρρυνση της ανάπτυξης έργων από τους τοπικούς φορείς, τις ΜΚΟ, τους επιχειρηματίες και τους δήμους.

Την περίοδο προγραμματισμού 2000–2006 διοργανώθηκε μια σειρά εκδηλώσεων ενημέρωσης που κυμαίνονταν από θεματικές στρογγυλές τράπεζες (π.χ. στον τομέα της απασχόλησης) μέχρι σεμινάρια με περισσότερους από 200 συμμετέχοντες που κάλυψαν όλα τα επιχειρησιακά προγράμματα. Οι τρέχουσες δραστηριότητες στοχεύουν επίσης τις εφημερίδες, την τηλεόραση και το ραδιόφωνο καθώς και το Διαδίκτυο. Ως αποτέλεσμα αυτών των δραστηριοτήτων, οι ετήσιες έρευνες έδειξαν υψηλό επίπεδο ευαισθητοποίησης για την ευρωπαϊκή υποστήριξη στην Εσθονία (84 % του πληθυσμού). Αξίζει, επίσης, να σημειωθεί ότι μέχρι τις αρχές του 2007, η Εσθονία είχε δαπανήσει το ήμισυ του συνολικών κονδυλίων που διατέθηκαν από τα διαρθρωτικά ταμεία για την περίοδο 2004–2006 και ότι θα έχει προβεί στο σύνολο των δαπανών μέχρι τα τέλη του 2008.

Για περισσότερες πληροφορίες: Υπουργείο Οικονομικών, Ταλίν, Εσθονία Internet: www.struktuurifondid.ee

⁽²⁾ COM(2006) 194 τελικό.



Εγκαίνια παιδικού σταθμού στην περιοχή Leipzig URBAN II, Γερμανία

Πληροφόρηση και δημοσιότητα: συγκεκριμένες δράσεις

Από το 2000, η Επιτροπή, κατόπιν αιτήματος της Γενικής Διεύθυνσης Περιφερειακής Πολιτικής (ΓΔ Περιφερειακή πολιτική), υιοθέτησε μια σειρά δράσεων πληροφόρησης και δημοσιότητας που έπρεπε να εφαρμόσουν τα κράτη μέλη. Οι δράσεις αυτές περιλαμβάνουν:

- Καθορισμό των **αρχών και των γενικών πεδίων εφαρμογής** των δράσεων πληροφόρησης που έχουν σχεδιαστεί για την αύξηση της ευαισθητοποίησης του κοινού σχετικά με τις δραστηριότητες των διαρθρωτικών ταμείων και την ενίσχυση της διαφάνειας ώστε να φέρουν την ΕΕ πιο κοντά στους πολίτες της και να τους ενημερώσουν για τη συμβολή της Ένωσης στη βελτίωση της ποιότητας ζωής τους και στη μείωση των περιφερειακών ανισοτήτων.
- Δράσεις πληροφόρησης και δημοσιότητας που αφορούν συγκεκριμένες **ομάδες-στόχους**, κυρίως δυνητικούς δικαιούχους (τοπικές και περιφερειακές αρχές, οικονομικούς και κοινωνικούς εταίρους και τελικούς δικαιούχους) και προβάλλουν τις ευκαιρίες που προσφέρει η ευρωπαϊκή βοήθεια καθώς και πληροφόρηση που ενημερώνει τους πολίτες για το ρόλο της ΕΕ στα προγράμματα ενισχύσεων και τα αποτελέσματά τους. Τα ΜΜΕ (τύπος, ραδιόφωνο, τηλεόραση) πρέπει επίσης να ενημερώνονται με τον πιο πρόσφορο τρόπο.

Για κάθε επιχειρησιακό πρόγραμμα, η διαχειριστική αρχή διορίζει ένα ή περισσότερα άτομα **υπεύθυνα για την πληροφόρηση και τη δημοσιότητα** και ενημερώνει την Επιτροπή για το περιεχόμενο και την εφαρμογή τη στρατηγικής πληροφόρησης και δημοσιότητας που έχει σχεδιαστεί να διασφαλίζει τη διαφάνεια σχετικά με τους δυνητικούς και τους τελικούς δικαιούχους. Για επενδύσεις άνω των 3 εκατ. EUR, αναρτώνται πινακίδες πληροφόρησης και αναμνηστικές πλακέτες.

Τέλος, οι κανονισμοί περιλαμβάνουν μια σειρά κανόνων και δράσεων σχετικά με την παρακολούθηση των έργων, όπως η παραγωγή ενημερωτικών φυλλαδίων, η πληροφόρηση του τύπου καθώς και σεμινάρια και συνέδρια για τα επιχειρησιακά προγράμματα και τους στόχους και προτεραιότητες των κοινοτικών παρεμβάσεων που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής.

Ρουμανία:

βιντεοκλίπ για τα προενταξιακά μέσα



Στη Ρουμανία, το Υπουργείο Ευρωπαϊκής Ένταξης πραγματοποίησε διαφημιστική εκστρατεία το 2005 με στόχο την προβολή των δέκα καλύτερων έργων που συγχρηματοδοτήθηκαν με κονδύλια Phare. Δημιούργησαν δέκα βιντεοκλίπ (στα ρουμάνικα και τα αγγλικά), διαρκείας τριών λεπτών το καθένα, σχετικά με έργα όπως:

- η ανάπτυξη ενός πάρκου τεχνολογίας της πληροφορίας (IT) στο Hemeius-Bacau,
- η αποκατάσταση του ιστορικού κέντρου της Baia Mare,
- η ανακαίνιση ενός αθλητικού κέντρου στη Resita,
- η κοινωνική ένταξη νέων με αναπηρίες μέσω της δραματικής τέχνης, στη Braila,
- ο εκσυγχρονισμός τεχνικών σχολών στο Brasov,
- η δημιουργία ενός κοινωνικού κέντρου για ηλικιωμένους στην Piatra Neamt,
- ο εκσυγχρονισμός των υποδομών του Amara spa resort,
- η ίδρυση σχολής κεραμικής για την υποστήριξη της παραδοσιακής δραστηριότητας της περιφέρειας Negresti-Oas,
- η ανάπτυξη μιας επιχείρησης υπηρεσιών συντήρησης σε συνθήκες υψηλού κινδύνου στη Ramnicu Valcea,
- η δημιουργία ενός κέντρου που ειδικεύεται στη συντήρηση έργων τέχνης στην Alba Iulia.

Τα βιντεοκλίπ προβλήθηκαν στην εθνική τηλεόραση, ενώ διατίθενται και σε CD.

Για περισσότερες πληροφορίες:

aurora.tranescu@mfinante.ro



Ορισμένα βαγόνια του νέου μετρό του Sunderland στην Αγγλία χρησιμοποιούν τα χρώματα της ΕΕ.

2007–2013: τρία νέα εργαλεία

Συνεπώς, είναι σαφές ότι η πληροφόρηση και η διαφάνεια δεν αποτελούν νέες έννοιες στη διαχείριση των διαρθρωτικών ταμείων. Οι κανονισμοί και τα μέτρα που διέπουν τα ταμεία αυτά περιλαμβάνουν αυστηρούς κανόνες που ήδη εφαρμόζονται στην περιφερειακή πολιτική. Για την επόμενη περίοδο προγραμματισμού (2007–2013), τα υπάρχοντα μέτρα ενισχύονται, ενώ εισάγονται άλλα τρία εργαλεία εργασίας και πληροφόρησης:

- Το πρώτο, που είναι σημαντικό για την αποτελεσματική παροχή πληροφοριών είναι το **σχέδιο επικοινωνίας** για κάθε επιχειρησιακό πρόγραμμα που πρέπει να εκπονηθεί από τις διαχειριστικές αρχές και να εγκριθεί από την Επιτροπή. Οι δράσεις πληροφόρησης πρέπει να έχουν στόχο τους δυνητικούς δικαιούχους, τους πιθανούς δικαιούχους και το ευρύ κοινό. Η προστιθέμενη αξία των κοινοτικών ενισχύσεων πρέπει να υπογραμμίζεται σε όλες τις δραστηριότητες πληροφόρησης. Η εκπόνηση, εφαρμογή, παρακολούθηση και αξιολόγηση των σχεδίων επικοινωνίας αποτελούν τα μέσα με τα οποία η Επιτροπή σκοπεύει να διασφαλίσει την αποτελεσματική διαφάνεια και τη χρηστή διαχείριση των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής.
- Το δεύτερο εργαλείο που η ΓΔ Περιφερειακή πολιτική επιθυμεί να εφαρμοστεί είναι η αυξημένη **δικτύωση των ειδικών στην πληροφόρηση σε περιφερειακό, εθνικό και κοινοτικό επίπεδο**. Το προβλεπόμενο κοινοτικό δίκτυο θα καταστήσει εφικτή τη συνεργασία και την ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ των αρχών των κρατών μελών και της Επιτροπής.
- Το τρίτο εργαλείο, που θα αναπτυχθεί στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής πρωτοβουλίας για τη διαφάνεια, αφορά την κοινοποίηση της ταυτότητας των **δικαιούχων των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής**. Αναφορικά με το θέμα αυτό, ο νέος εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής ορίζει ότι οι διαχειριστικές αρχές πρέπει να ενημερώνουν



Προβολή της χρηματοδότησης από την ΕΕ στην Ισπανία

τους δυνητικούς δικαιούχους πως αποδοχή των χρηματικών ενισχύσεων σημαίνει επίσης ότι αποδέχονται να συμπεριληφθούν στον κατάλογο των δικαιούχων. Οι κατάλογοι, που περιλαμβάνουν επίσης το όνομα των έργων και το ποσό της δημόσιας χρηματοδότησης που χορηγείται για κάθε δράση, θα δημοσιεύονται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του σχετικού κανονισμού.

Όλες αυτές οι διατάξεις αποτελούν μέρος μιας μακροπρόθεσμης διαδικασίας που όχι μόνο συμβάλλει στην πιο αποτελεσματική χρήση των ευρωπαϊκών κονδυλίων αλλά έχει επίσης στόχο την καλύτερη επικοινωνία των πολιτών με τα θεσμικά όργανα της Κοινότητας και την ενίσχυση των δημοκρατικών θεμελίων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τι έχει κάνει η Ευρώπη για μας;

Η περιφερειακή πολιτική αποτελεί ένα από τα βασικά επιτεύγματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προβάλλονται στη νέα εκστρατεία «Speak Up Europe» την οποία ξεκίνησε, τον Φεβρουάριο του 2007, η διεθνής οργάνωση «European Movement» με την υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

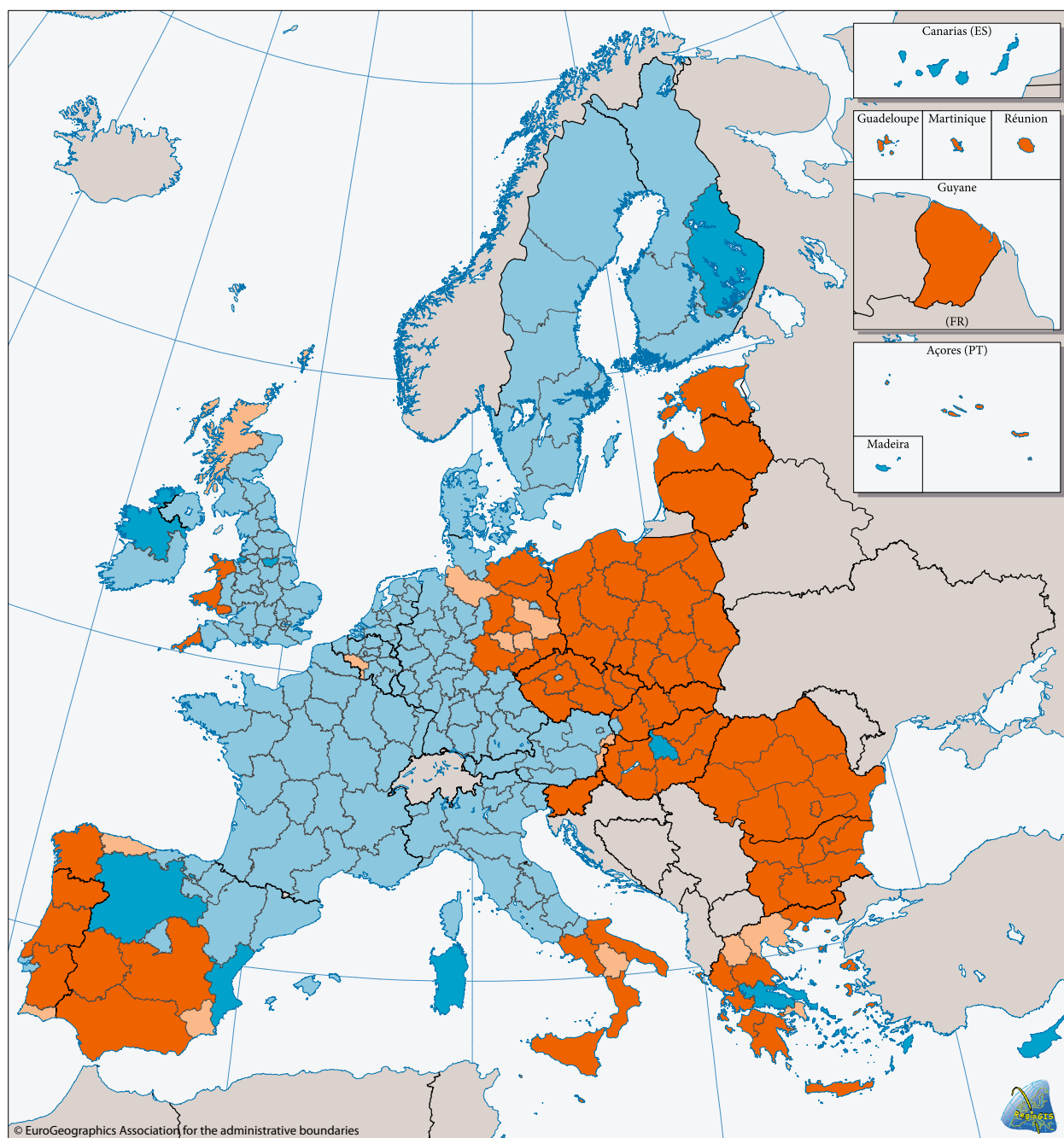
Κεντρικό ρόλο στην εκστρατεία αυτή διαδραματίζει ένα βίντεο βασισμένο σε ένα απόσπασμα της ταινίας «Life of Brian» (Ένας προφήτης μα τι προφήτης) των Monty Python. Το βίντεο «Τι έχει κάνει η Ευρώπη για μας;» συνδυάζεται με μια σειρά περίπου 300 τοπικών, εθνικών και/ή ευρωπαϊκών εκδηλώσεων σε όλη την ΕΕ. Οι εκδηλώσεις υποστηρίζονται από 25 ψηφιακές πύλες μεταφρασμένες σε 20 γλώσσες, που περιέχουν on-line φόρουμ και υλικό πολυμέσων. Στόχος είναι να δοθεί μια πλήρης εμπειρία διαβούλευσης σε μεγάλο αριθμό πολιτών της ΕΕ.

Δείτε το βίντεο στην ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.whathaseuropedone.eu/index.php>.

Ιστότοπος της οργάνωσης European Movement: <http://www.europeanmovement.org/>.



Ηλεκτροδότηση του Clare Island, Co. Mayo, Ιρλανδία



Διαρθρωτικά ταμεία 2007–2013:

Στόχοι «Σύγκλιση» και «Ανταγωνιστικότητα των περιφερειών»

- Περιφέρειες σύγκλισης
- Περιφέρειες μεταβατικής στήριξης
- Περιφέρειες σταδιακής εισόδου
- Περιφέρειες ανταγωνιστικότητας των περιφερειών και απασχόλησης

0 1 000 km

Συνεργασία για καλύτερη επικοινωνία: SFIT, Inform και εθνικά δίκτυα

της Barbara Piotrowska (1)

Ειδικοί στην εθνική και περιφερειακή επικοινωνία συνεργάζονται και βελτιώνουν την αποτελεσματικότητα της επικοινωνίας των διαρθρωτικών ταμείων, αυξάνουν τον αριθμό και την ποιότητα των προτάσεων έργων και βελτιώνουν την ευαισθητοποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της πολιτικής συνοχής της.



Το NOA Centre στην Αμβέρσα (Βέλγιο) παρέχει υπηρεσίες σε 15 μικρές επιχειρήσεις καθώς και μια καφετέρια ανοιχτή στη γειτονιά.

Περισσότερο από το ένα τρίτο του συνολικού προϋπολογισμού της ΕΕ, δηλαδή 347 δισ. EUR, χορηγήθηκαν για τη νέα πολιτική συνοχής της περιόδου 2007–2013. Έχοντας να διαχειριστεί έναν τέτοιο κλίμακα προϋπολογισμό, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν μπορεί να αφήσει την πληροφόρηση στην τύχη της. Η εμπειρία δείχνει ότι οι πολίτες συχνά δεν είναι αρκετά ενημερωμένοι για το ρόλο της Κοινότητας στη χρηματοδότηση προγραμμάτων που ενισχύουν την οικονομική ανταγωνιστικότητα, δημιουργούν θέσεις εργασίας και ενδυναμώνουν την εσωτερική συνοχή των περιφερειών τους.

Σε συμφωνία με τα κράτη μέλη, θεσπίστηκε ένας αριθμός υποχρεώσεων πληροφόρησης και δημοσιότητας για την

περίοδο προγραμματισμού 2007–2013, σε συνέχεια των όσων είχαν αρχίσει την προηγούμενη περίοδο. Κύριος στόχος τους είναι να διασφαλίσουν ότι οι μηχανισμοί χρηματοδότησης είναι διαφανείς και ότι οι πολίτες ενημερώνονται για τους στόχους των ταμείων αυτών και τις συνέπειες των επενδύσεων (2). Ευθύνη των διαχειριστικών αρχών είναι να παράσχουν πληροφορίες στους δυνητικούς δικαιούχους και τους πολίτες. Το έργο αυτό πρέπει να σχεδιαστεί προσεκτικά και πρέπει να συνεχίσει σε όλη τη διάρκεια όλων των προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ), το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤα) και το Ταμείο Συνοχής. Για να διασφαλίσει ότι οι νέοι κανόνες εφαρμόζονται αποτελε-

(1) Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ΓΔ Περιφερειακή πολιτική, Μονάδα Ενημέρωσης και Επικοινωνίας. E-mail: barbara.piotrowska@ec.europa.eu

(2) Άρθρο 69 του κανονισμού (ΕΚ) 1083/2006 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 2006 που θεσπίζει τις γενικές διατάξεις για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής. Άρθρα 2-10 του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 2006 που θεσπίζει τους κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) 1083/2006 του Συμβουλίου.



Εκπαίδευση στην ψηφιακή τεχνολογία: μαθήματα τηλεοπτικής παραγωγής στο Västerbotten, Σουηδία

σματικά, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σκοπεύει στη συμμετοχή όλων των μερών στην εφαρμογή των επιχειρησιακών προγραμμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιούχων.

Οι νέοι κανόνες για την περίοδο 2007–2013 προβλέπουν την εκπόνηση σχεδίου επικοινωνίας, το οποίο περιγράφει με λεπτομέρειες τις δράσεις πληροφόρησης και δημοσιότητας που απαιτούνται για την κάλυψη κάθε πιθανού χάσματος. Επίσης, πρέπει να προσδιορίζει τους ρόλους και τις αρμοδιότητες κάθε εμπλεκόμενου μέρους. Σε κάθε διαχειριστική αρχή διορίζεται ένα άτομο υπεύθυνο για την εφαρμογή των δράσεων πληροφόρησης. Για τη βελτίωση της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής σχετικά με τις δράσεις πληροφόρησης και δημοσιότητας, η Επιτροπή δημιούργησε το Inform, συγκεντρώνοντας τα άτομα των διαχειριστικών αρχών που είναι υπεύθυνα για την πληροφόρηση.

Από το SFIT στο Inform

Το Inform θα βασιστεί στη θετική εμπειρία του ανεπίσημου δικτύου «Structural Funds Information Team» (SFIT), το οποίο ιδρύθηκε μετά από σχετικό αίτημα των στελεχών επικοινωνίας το 2002. Στα τέλη του 2006 αριθμούσε σχεδόν 100 μέλη από τα 25 κράτη μέλη και είχε συναντηθεί οκτώ φορές. Ορισμένα από τα πιο εντυπωσιακά επιτεύγματα του SFIT είναι τα εξής:

- Η δημοσίευση του πρακτικού οδηγού επικοινωνίας για τα διαρθρωτικά ταμεία 2000–2006 ⁽³⁾, που σχεδιάστηκε

από κοινού με τη Μονάδα Ενημέρωσης και Επικοινωνίας της ΓΔ Περιφερειακή πολιτική και το δίκτυο. Μεγάλο μέρος του οδηγού μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στη νέα περίοδο.

- Η δημιουργία μιας βάσης δεδομένων με σχεδόν 200 πρακτικές πληροφόρησης που είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο Info regio ⁽⁴⁾.

Εκτός από αυτά τα απτά επιτεύγματα, υπάρχουν και εξίσου σημαντικά απτά οφέλη, όπως οι προσωπικές επαφές μεταξύ των συμμετεχόντων από διάφορα κράτη μέλη, που είχαν ως αποτέλεσμα την οργάνωση πρόσθετων συνεδριάσεων και ανεπίσημων, αλλά αξιολογών, ανταλλαγών πληροφοριών. Οι συναντήσεις κάθε δύο χρόνια πραγματοποιήθηκαν σε φιλικό κλίμα με ζωνές παρουσιάσεις διαφόρων πρωτοβουλιών πληροφόρησης, όπως μια σαπουνόπερα για τα διαρθρωτικά ταμεία στην Πολωνία, ένας σχολικός διαγωνισμός για τα διαρθρωτικά ταμεία στη Murcia (βλέπε «Μαρτυρία») και ένας συγγρικός ιστότοπος που περιλαμβάνει όλους τους δικαιούχους των ευρωπαϊκών ενισχύσεων, για να αναφέρουμε μόνο ορισμένα παραδείγματα ⁽⁵⁾. Κάθε συνεδρίαση ήταν επίσης αφιερωμένη στις ομάδες εργασίας, όπου οι συμμετέχοντες, βασιζόμενοι στην εμπειρία και την τεχνογνωσία τους, μπορούσαν να αναπτύξουν περαιτέρω ειδικά θέματα ή να αναζητήσουν λύσεις για κοινά προβλήματα.

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/regional_policy/country/commu/outils_en.htm

⁽⁵⁾ Η τεκμηρίωση για τις συνεδριάσεις είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/regional_policy/country/commu/events_en.htm.

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/regional_policy/country/commu/document/guide_art46_el.pdf



Γονείς και παιδιά στο νέο οικογενειακό κέντρο μεταναστών στην πόλη Vantaa, Φινλανδία

Το νέο ευρωπαϊκό δίκτυο Infoform που αντικαθιστά το SFIT έχει στόχο να συγκεντρώσει φορείς επικοινωνίας από όλα τα επιχειρησιακά προγράμματα στο πλαίσιο του ΕΤΠΑ και του Ταμείου Συνοχής. Βασικοί στόχοι είναι η ανταλλαγή εμπειριών και ο προσδιορισμός τρόπων βελτίωσης της ποιότητας των δραστηριοτήτων επικοινωνίας και αύξησης της ευαισθητοποίησης σχετικά με τα οφέλη των κοινοτικών παρεμβάσεων στους δυνητικούς δικαιούχους και το ευρύ κοινό καθώς και η βελτίωση της ορατότητας των έργων που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ. Οι προτεινόμενες προτεραιότητες για την περίοδο 2007–2013 είναι οι εξής:

- **Διαφάνεια:** ενοποίηση των ιστοτόπων που προσφέρουν πληροφορίες για τα διαρθρωτικά ταμεία και καταλόγους δικαιούχων.
- **Συνεργασία** μεταξύ των δικτύων σε περιφερειακό, εθνικό και κοινοτικό επίπεδο και πιθανώς των αντιπροσωπειών της Επιτροπής.
- **Success stories**, υπογραμμίζοντας τα επιτεύγματα της πολιτικής συνοχής.
- **Κοινές δραστηριότητες για τα ΜΜΕ.**

Η Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής αγκάλιασε και ενθάρρυνε τη δημιουργία του δικτύου και θα υποστηρίξει τις δραστηριότητες και την ανταλλαγή πληροφοριών με τεκμηρίωση της διαδικασίας. Επίσης, θα συνεργαστεί με ένα παρόμοιο δίκτυο για το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, που ονομάζεται INIO. Η Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής θα δημιουργήσει επίσης μια διαδικτυακή πλατφόρμα με ειδήσεις και έγγραφα.

Οι εκπρόσωποι του δικτύου, ένας υπεύθυνος πληροφόρησης που διορίζεται κεντρικά και δύο ή τρεις υπεύθυνοι πληροφόρησης σε επίπεδο επιχειρησιακού προγράμματος, ανά κράτος μέλος, θα συναντηθούν στις Βρυξέλλες. Θα τους ζητηθεί να παρουσιάσουν τα αποτελέσματα των συναντήσεων των συναδέλφων τους στα αντίστοιχα κράτη μέλη και περιφέρειες.

Εντός του δικτύου μπορεί να δημιουργηθούν ομάδες εργασίας με συγκεκριμένο έργο για να συντάξουν θεματικά εγχειρίδια, κατευθυντήριες γραμμές ή εκθέσεις για τα ακόλουθα ενδεικτικά θέματα: εκπόνηση και εφαρμογή του σχεδίου επικοινωνίας, διαφάνεια, παρουσίαση πληροφοριών για τους δικαιούχους, επιλογή και παρουσίαση success stories, εκστρατείες ενημέρωσης που στοχεύουν σε ειδικές ομάδες, διαδικτυακή πληροφόρηση, συνεργασία με τα ΜΜΕ και αξιολόγηση των δραστηριοτήτων επικοινωνίας.

Εθνικά δίκτυα

Ιδανικά, θα δημιουργηθούν εθνικά δίκτυα παρόμοια με αυτά που υπάρχουν ήδη σε ορισμένα κράτη μέλη. Ένα τέτοιο δίκτυο δημιουργείται σήμερα στο Ηνωμένο Βασίλειο, σε συνεργασία με την αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Το συνέδριο με θέμα «Η ιστορία — Πολιτική συνοχής για την ανάπτυξη και την απασχόληση», που αφορά την πληροφόρηση και τη δημοσιότητα των διαρθρωτικών ταμείων, θα πραγματοποιηθεί στις Βρυξέλλες στις **26-27 Νοεμβρίου 2007**. Στόχος του είναι να προσελκύσει υπεύθυνους επικοινωνίας από όλα τα επιχειρησιακά προγράμματα. Αναμένονται περίπου 400-500 συμμετέχοντες. Η εκδήλωση θα λειτουργήσει ως ανοιχτή αγορά για την παρουσίαση διαφόρων επικοινωνιακών προσεγγίσεων και θα προσφέρει διάφορες ευκαιρίες δικτύωσης.



Πινακίδα για την κατασκευή ενός νέου σταθμού μετρό στην Πράγα, Τσεχική Δημοκρατία

Ουγγαρία

Η Ουγγαρία στο Διαδίκτυο: καινοτομία για την ενεργό συμμετοχή των πολιτών

Gabriella Lantos, Εθνική Υπηρεσία Ανάπτυξης της Ουγγαρίας



Στην Ουγγαρία, οι αρχές ξεκίνησαν με επιτυχία έναν νέο «ψηφιακό διάλογο» για να διευκολύνουν την ενεργό συμμετοχή του κοινού στη συζήτηση σχετικά με την καλύτερη χρήση των ευρωπαϊκών κονδυλίων. Επίσης, το Διαδίκτυο χρησιμοποιείται για να βοηθήσει όσους θέλουν να υποβάλλουν αιτήσεις για ευρωπαϊκά κονδύλια, διασφαλίζοντας έτσι τη μεγαλύτερη δυνατή διαφάνεια.

Πολλές φορές, οι πολίτες έχουν την εντύπωση ότι οι πιο σοβαρές αποφάσεις για τη ζωή τους λαμβάνονται ερήμην τους. Επίσης, υπάρχει η γενική εντύπωση ότι το θεσμικό πλαίσιο και περιεχόμενο της ΕΕ είναι περίπλοκο και δύσκολο μπορεί κανείς να περιηγηθεί σε αυτό. Πρόκειται για σοβαρές ανησυχίες, που δεν είναι πάντα αβάσιμες. Ωστόσο, στην Ουγγαρία, οι αρχές προέβλεψαν σε ενέργειες για να αντιμετωπίσουν τα θέματα αυτά. Πιο συγκεκριμένα, καταβλήθηκαν τεράστιες προσπάθειες για την ικανοποίηση της ζήτησης του κοινού για πληροφορίες και για την επίτευξη κοινωνικής σύμπνοιας σχετικά με τον μελλοντικό προσανατολισμό της πολιτικής ανάπτυξης της Ουγγαρίας.

Η κυβέρνηση της Ουγγαρίας και η Εθνική Υπηρεσία Ανάπτυξης, αρμόδια για τη διαχείριση των ευρωπαϊκών κονδυλίων, αναγνωρίζει τη σημασία της συμμετοχής όσο το δυνατόν περισσότερων ατόμων στη διαδικασία για να μπουν τα θεμέλια της μελλοντικής ανάπτυξης της χώρας. Αυτό βασίζεται στην εδραιωμένη πεποίθηση ότι οι καθημερινοί άνθρωποι γνωρίζουν καλύτερα τι πρέπει να γίνει και πώς θα γίνει καλύτερα. Αυτό ώθησε την Εθνική Υπηρεσία Ανάπτυξης να καταρτίσει ένα ηλεκτρονικό ερωτηματολόγιο, που τον Μάρτιο του 2006, κυκλοφόρησε σε περισσότερους από 5 000 οργανισμούς, ζητώντας την άποψή τους για τις αναπτυξιακές προτάσεις της υπηρεσίας. Ζητήθηκαν απαντήσεις από επαγγελματικούς φορείς, ομάδες πίεσης, ΜΚΟ καθώς και από επιχειρηματικούς και επιστημονικούς κύκλους. Η διαδικασία ήταν ανοιχτή και στο ευρύ κοινό, που μπορούσε να μεταφορτώσει το ερωτηματολόγιο από την ιστοσελίδα της υπηρεσίας, μετά από μια πολύ εύκολη διαδικασία εγγραφής. Μετά την εξέταση των αποτελεσμάτων του πρώτου γύρου της διαδικασίας διαβούλευσης, στα τέλη Ιουλίου 2006, ζητήθηκε ξανά από περίπου 4 000 συνεργαζόμενους οργανισμούς να πουν τη γνώμη τους για τις ιδέες που παρουσιάστηκαν. Παράλληλα, «έτρεχε» και μια διαδικασία διαβούλευσης με τις βασικές επαγγελματικές οργανώσεις και οργανώσεις πολιτών.

Η Ουγγαρία πρωτοπορεί όχι μόνο στην προώθηση του κοινωνικού διαλόγου, αλλά και στην ψηφιοποίηση

ση των πληροφοριών για τους διαγωνισμούς. Για να γίνει πραγματικότητα ένα έργο πρέπει οι αιτούντες να κατανοήσουν τη διαδικασία υποβολής προσφορών της ΕΕ. Η λεπτομερής, φιλική προς το χρήστη ευρωπαϊκή μηχανή αναζήτησης που υπάρχει πλέον στον ιστότοπο της Εθνικής Υπηρεσίας Ανάπτυξης σημαίνει ότι όλοι μπορούν να αναζητήσουν την πρόσκληση υποβολής προσφορών που τους ενδιαφέρει. Για όσους έχουν ήδη υποβάλει αίτηση, ο ιστότοπος προσφέρει ενημερωμένες πληροφορίες για την πορεία της. Οι εκθέσεις προόδου μπορούν πλέον να υποβληθούν ηλεκτρονικά. Επίσης, εδώ δημοσιεύεται ο πλήρης κατάλογος των χρηματοδοτούμενων από την ΕΕ έργων και των δικαιούχων στην Ουγγαρία που ενημερώνεται ανά δεκαπενθήμερο. Αυτό συμβάλλει σημαντικά στο να έχουν οι δυνητικοί αιτούντες μια σαφή εικόνα της βοήθειας που μπορεί να τους χορηγηθεί και για ποια είδη έργων. Η παρουσίαση των καλών πρακτικών έχει, επίσης, στόχο την ενθάρρυνση ιδεών και τη βελτίωση της κατανόησής τους από το κοινό. Σήμερα, η υπηρεσία, που αναφέρεται στην κυβέρνηση της Ουγγαρίας, ασχολείται και με τις περαιτέρω βελτιώσεις της τεχνολογίας της πληροφορίας (IT). Για παράδειγμα, σύντομα θα είναι εφικτή η ηλεκτρονική υποβολή αιτήσεων για ευρωπαϊκή στήριξη, ενώ το προσωπικό της υπηρεσίας εργάζεται σήμερα για την ανάπτυξη ενός online συστήματος διαχείρισης των καταγγελιών.

Στο μέλλον, η ουγγαρέζικη διοίκηση δεσμεύεται να διασφαλίσει τη μέγιστη συμμετοχή του κοινού στις αποφάσεις που αφορούν την ανάπτυξη της χώρας και την πλήρη διαφάνεια αναφορικά με τη διαχείριση και τη χρήση των ευρωπαϊκών κονδυλίων.

Για περισσότερες πληροφορίες:
szucs.judit@meh.hu (www.nfh.hu)



Η ομάδα επικοινωνίας της ΕΥΑ της Ουγγαρίας επί το έργον

Λεττονία

«Τα ευρωπαϊκά κεφάλαια στο ραδιόφωνο και την τηλεόραση»

Sanda Rieksta, προϊσταμένη της Μονάδας Ενημέρωσης και Επικοινωνίας, Διαχειριστική Αρχή Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών Ταμείων, Υπουργείο Οικονομικών, Δημοκρατία της Λεττονίας



Το 2004 ήταν μια χρονιά πρόκληση για τη λεττονική διοίκηση, με την είσπραξη του πρώτου μέρους της ευρωπαϊκής χρηματοδότησης μετά την προσχώρηση. Την περίοδο 2004–2006, η Λεττονία θα λάμβανε 625 εκατ. EUR από τα διαρθρωτικά ταμεία και 710 εκατ. EUR από το Ταμείο Συνοχής. Η χρηματοδότηση αυτή κατανεμήθηκε σε μια σειρά έργων που προορίζονταν για τη βελτίωση των οδικών υποδομών, την ανάπτυξη του τουρισμού, την παροχή καθαρού πόσιμου νερού, την αναβάθμιση των πανεπιστημίων και των ερευνητικών ιδρυμάτων, τη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας και τη βελτίωση των εκπαιδευτικών προγραμμάτων, καθώς και την προώθηση της επιχειρηματικότητας, της γεωργίας, της αλιείας κ.ά. Η δημοσκόπηση που πραγματοποιήθηκε τον Δεκέμβριο του 2004 έδειξε ότι η τηλεόραση και το ραδιόφωνο αποτελούσαν την κύρια πηγή πληροφοριών για τη χρηματοδότηση από την ΕΕ για το 69 και 41 % του πληθυσμού αντιστοίχως. Αποτελούσαν επίσης τις πιο δημοφιλείς πηγές πληροφοριών για την ευρωπαϊκή χρηματοδότηση το 2005 και 2006, γεγονός που ενίσχυσε την απόφαση της διαχειριστικής αρχής να χρησιμοποιήσει την τηλεόραση και το ραδιόφωνο για την ενημέρωση σχετικά με τα ευρωπαϊκά ταμεία.

Τακτικές εκπομπές στο ραδιόφωνο και την τηλεόραση άρχισαν να μεταδίδονται τον Φεβρουάριο (ραδιόφωνο) και τον Μάρτιο (τηλεόραση) του 2005. Για να διασφαλίσει ότι οι εκπομπές θα είχαν την καλύτερη δυνατή ποιότητα, η διαχειριστική αρχή οργάνωσε ανοιχτό διαγωνισμό για την επιλογή της ομάδας παραγωγής. Το τελικό αποτέλεσμα ήταν η εβδομαδιαία ραδιοφωνική εκπομπή 20 λεπτών *Απαντήσεις για τα ευρωπαϊκά ταμεία* (Eiropas fondu atslēgas) που μεταδίδεται κάθε Τετάρτη από το εθνικό ραδιόφωνο. Η εκπομπή ενημερώνει τους ακροατές για τα ευρωπαϊκά ταμεία, δίνει παραδείγματα έργων που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ, με επιτόπιες επισκέψεις και συνεντεύξεις με άτομα και τις τοπικές κοινωνίες που επωφελούνται από τα έργα. Επίσης, κάθε δεύτερη Δευτέρα μεταδίδεται μια τηλεοπτική εκπομπή 26 λεπτών με τίτλο *Ευρωπαϊκό λεωφορείο* (Eiropbusiņš), η οποία παρουσιάζει έργα που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ και εξηγεί πώς μπορεί κανείς να υποβάλλει αίτηση για ευρωπαϊκή χρηματοδότηση. Το *Ευρωπαϊκό λεωφορείο* είναι ουσιαστικά ένα μικρό λεωφορείο που ταξιδεύει σε όλη τη Λεττονία και συναντά άτομα που συμμετέχουν σε έργα χρηματοδοτούμενα από την ΕΕ. Το 2005, το *Ευρωπαϊκό λεωφορείο* ξεκίνησε με μια σειρά έξι σταδίων για την ανάπτυξη ενός έργου χρηματοδοτούμενου από την ΕΕ και κατόπιν συνέχισε με την παρουσίαση και των οκτώ εκτελεστικών φορέων στη Λεττονία. Όπως η εκπομπή *Απαντήσεις για τα ευρωπαϊκά ταμεία*, έτσι και το *Ευρωπαϊκό λεωφορείο* κάνει επιτόπιες επισκέψεις και παρουσιάζει την εμπειρία των πολιτών που ζητούν ευρωπαϊκή χρηματοδότηση.

Και οι δύο εκπομπές σημειώνουν εντυπωσιακά ποσοστά παρακολούθησης. Όταν ξεκίνησε, το 2005, η ραδιοφωνική εκπομπή είχε μερίδιο ακροατικότητας 10 % όλων των ακροατών ή 45 000 άτομα, ενώ στα τέλη του 2006 αποσπούσε μερίδιο 7,3 % και 35 400 ακροατές. Η τηλεοπτική εκπομπή είχε μερίδιο 25 % των τηλεθεατών το 2005 και έφτασε ακόμα ψηλότερα, στο 33 % ή τους 230 000 τηλεθεατές το 2006. Μέχρι τα τέλη του 2006, είχαν μεταδοθεί συνολικά 99 ραδιοφωνικές και 41 τηλεοπτικές εκπομπές στην εθνική τηλεόραση και το ραδιόφωνο. Όλοι μπορούν να ακολουθήσουν τη συναρπαστική πορεία του *Ευρωπαϊκού λεωφορείου* ή να πάρουν *Απαντήσεις για τα ευρωπαϊκά ταμεία* σχετικά με την ευρωπαϊκή χρηματοδότηση στην ιστοσελίδα www.esfondi.lv κάνοντας κλικ στη σημαία, στο δεξί μέρος της σελίδας <http://www.esfondi.lv/page.php?id=698>.

Για περισσότερες πληροφορίες: www.esfondi.lv



Ρεπορτάζ για μια γεωργική εκμετάλλευση στη Λεττονία

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Πανεπιστημιακή θερμοκοιτίδα επιχειρήσεων



Συνολικό κόστος: 2 673 685 EUR
Συνεισφορά ΕΕ: 1 905 000 EUR

«Το κέντρο Midlands Innovation and Research Centre στο Athlone Institute of Technology είναι ένας κόμβος καινοτομίας, έρευνας και επιχειρηματικότητας στην περιοχή Irish Midlands. Το MIRC παρέχει εγκαταστάσεις θερμοκοιτίδας για καινοτόμες και έντασης γνώσης επιχειρήσεις, ένα επιχειρηματικό πρόγραμμα για επιχειρηματίες και νεοσύστατες επιχειρήσεις, ενώ διαθέτει τους πόρους και την εμπειρία του ιδρυτή του για την υποστήριξη εταιρειών πελατών. Με έδρα το MIRC, το πρόγραμμα για επιχειρήσεις Midlands & West Enterprise Programme είναι ένα ετήσιο πρόγραμμα που παρέχει στους επιχειρηματίες δίκτυα, εγκαταστάσεις, επιχειρηματικά προσόντα και στήριξη απαραίτητη για τη διεκπεραίωση της διαδικασίας σύστασης μιας επιχείρησης. Αποστολή του MIRC είναι να προσελκύσει οικονομική ανάπτυξη στην περιφέρεια, επιταχύνοντας την ανάπτυξη νεοσύστατων εταιρειών έντασης γνώσης μέσω της στήριξης της επιχειρηματικότητας και των θερμοκοιτιδών. Το MIRC/MWEP έχει κυοφορήσει και υποστηρίζει 24 νεοσύστατες εταιρείες από το 2003.»

Michael Lonergan, διευθυντής, Midlands Innovation and Research Centre
E-mail: mlonergan@ait.ie

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Δρόμος ρομαντικής τέχνης στην κοιλάδα Sousa



Συνολικό κόστος: 3 535 179 EUR
Συνεισφορά ΕΕ: 2 651 384 EUR

«Κοντά στο Porto, στη βόρεια Πορτογαλία, η κοιλάδα Sousa είναι γνωστή για τη ρομαντικού ρυθμού αρχιτεκτονική της που χρονολογείται από τη γέννηση του πορτογαλικού έθνους, τον 17ο αιώνα. Η αρχιτεκτονική αυτή κληρονομιά, που περιλαμβάνει κυρίως θρησκευτικά οικοδομήματα αλλά και πύργους και γέφυρες, αποτελεί σημαντική πτυχή της τοπικής κουλτούρας και θα μπορούσε να συμβάλει σημαντικά στην ανάπτυξη του τουρισμού της περιοχής. Αναγνωρίζοντας την ευκαιρία αυτή, το 2003, η Ένωση Δήμων της Κοιλάδας και η περιφέρεια Norte εκπόνησαν ένα ολοκληρωμένο πρόγραμμα, στόχος του οποίου ήταν η αποκατάσταση κτιρίων ρομαντικού στυλ, η προβολή της πολιτιστικής τους σημασίας και γενικότερα η προβολή της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς της περιφέρειας ως σημαντικό τουριστικό αξιοθέατο. Με τις εργασίες ανακαίνισης να έχουν ολοκληρωθεί σε μεγάλο μέρος, οι δραστηριότητες προβολής και μάρκετινγκ ξεκίνησαν το 2006. Η προωθητική αυτή δραστηριότητα έχει στόχο να κάνει αυτόν το «δρόμο ρομαντικής τέχνης» ένα από τα σημαντικότερα τουριστικά αξιοθέατα της Πορτογαλίας.»

Jorge Sobrado, προϊστάμενος επικοινωνίας, στόχος 1, βόρεια Πορτογαλία
E-mail: jorge.sobrado@ccdr-n.pt

ΑΥΣΤΡΙΑ

Θεματικό πάρκο και κέντρο γνώσης για τον καφέ



Συνολικό κόστος: 1 513 000 EUR
Συνεισφορά ΕΕ: 302 600 EUR

«Το Schärf World στο Neusiedl am See, Burgenland, είναι κέντρο εφαρμοσμένης γνώσης και θεματικό πάρκο μοναδικό στον κόσμο. Στο Schärf World αναπτύσσονται ειδικά χαρμάνια καφέ για την αυστριακή αγορά και για διανομή σε μια αλυσίδα 90 καταστημάτων καφέ στην Αυστρία, στη Γερμανία, στην Ουγγαρία, στη Σλοβακία και τις ΗΠΑ. Εταίροι, πελάτες και εργαζόμενοι της εταιρείας Schärf μυσούνται στα μυστικά της σωστής παρασκευής και μάρκετινγκ του καφέ. Από τότε που άνοιξε, το 2005, περισσότεροι από 700 υπάλληλοι από 200 διαφορετικές εταιρείες έχουν εκπαιδευτεί στο Neusiedl am See. Μετά την κατασκευή του πάρκου, με βοήθεια από τα κεφάλαια του στόχου 1 και των περιφερειακών καινοτόμων κεφαλαίων, η εταιρεία μεταφέρθηκε από το Wiener Neustadt στο Neusiedl am See. Στα τέλη του 2006, απασχολούσε 80 άτομα στο θεματικό πάρκο και το κέντρο εφαρμοσμένης γνώσης, πολλά από τα οποία είναι κάτοικοι του Burgenland.»

Sonja Seiser, υπεύθυνη ενημέρωσης, στόχος 1 Burgenland
E-mail: Sonja.seiser@rmb.co.at

ΠΟΛΩΝΙΑ

Ενίσχυση του Πανεπιστημίου Nicolaus Copernicus



Συνολικό κόστος: 3 900 000 EUR
Συνεισφορά ΕΕ: 2 925 000 EUR

«Η σχολή μαθηματικών και υπολογιστών του Πανεπιστημίου Nicolaus Copernicus στο Torun θεωρείται ως ένα από τα σημαντικότερα κέντρα μαθηματικής επιστήμης στην Πολωνία, ενώ κατέχει ηγετική θέση στην περιφέρεια στον τομέα της διδασκαλίας πληροφορικής, μαθηματικών και στατιστικής σε όλα τα επίπεδα. Πρόσφατα, με τη στήριξη της ΕΕ, το κέντρο επεκτάθηκε και μάλιστα με τρόπο που συνάδει με την αρχική του αρχιτεκτονική του τέλους της δεκαετίας του 1930. Η νέα πτέρυγα περιλαμβάνει αμφιθέατρο 350 ατόμων, αίθουσα συνεδρίου, 10 εργαστήρια υπολογιστών, 40 αίθουσες για το διδακτικό προσωπικό και αρκετούς άλλους χώρους. Ένα άλλο τμήμα της σχολής, το "περιφερειακό εκπαιδευτικό κέντρο ΤΠΕ", βρίσκεται και αυτό στη νέα πτέρυγα και είναι πλέον προσβάσιμο στους κατοίκους της περιοχής. Λειτουργεί ως κέντρο κατάρτισης και πιστοποίησης για διάφορους τομείς, από τις βασικές δραστηριότητες ως τις προηγμένες τεχνολογίες ΤΠΕ.»

Adam Jakubowski, συντονιστής έργου, Πανεπιστήμιο Nicolaus Copernicus
E-mail: adjakubo@mat.uni.torun.pl

Η αγγλική χερσόνησος μεταξύ στόχου 1 και στόχου σύγκλισης

Ούριος άνεμος στην Κορνουάλη

Δικαιούχος του στόχου 1 την περίοδο 2000–2006 και επιλέξιμη για χρηματοδότηση στο πλαίσιο του στόχου σύγκλισης την περίοδο 2007–2013, η περιφέρεια Cornwall & Isles of Scilly βιώνει μια πραγματική κοινωνική και οικονομική αναγέννηση. Από αγροτική περιφέρεια σε κρίση, που εξαρτάτο κυρίως από τους πρωτογενείς της πόρους και τον τουρισμό, το «Finistere» της Αγγλίας μεταμορφώνεται σε οικονομία της γνώσης, αναγνωρίζοντας την αξία της ευρύτητας των αντιλήψεων, της διαφοροποίησης, της καινοτομίας και της ποιότητας.



Πανοραμική άποψη του προγράμματος «Eden Project» κοντά στο St Austell

«Από μία άποψη, ο τόπος συμβολίζει ιδανικά τον τρόπο με τον οποίο εξελίχθηκε η τοπική μας οικονομία», σημειώνει ο David Brewer, πρόεδρος του Εμπορικού Επιμελητηρίου της Κορνουάλης, αναφερόμενος στη φωτογραφία μιας στοάς ορυχείου. «Ο χώρος αυτός χρησιμοποιείτο παλαιότερα για δοκιμές εκρηκτικών. Σήμερα, χρησιμοποιείται για τη δοκιμή νέων ρομπότ που αναπτύσσει το πανεπιστήμιο.»

Σημάδι των καιρών, το ρομπότ αυτό ή για να είμαστε ακριβέστεροι το ραδιο-κατευθυνόμενο ερπυστριοφόρο όχημα, είναι πιθανότερο να χρησιμοποιηθεί για παρακολούθηση ή αντιτρομοκρατικές δραστηριότητες σε περιοχές υψηλού κινδύνου, παρά για την αναβίωση των τοπικών μεταλλείων. Κατά παράδοξο τρόπο, η Jobling Purser LLP, που σχεδίασε το ρομπότ αυτό, είναι μία από τις πολλές εταιρείες-τεχνοβλαστούς του πανεπιστημίου που σήμερα φιλοξενούνται στο πανεπιστημιακό κέντρο Tremough, σημαντικό όχημα της διαδικασίας οικονομικής αναδιάρθρωσης που εξελίσσεται σε μία από τις πιο αγροτικές και απομακρυσμένες περιφέρειες του Ηνωμένου Βασιλείου.

«Το μέλλον μας ήταν ζοφερό», σημειώνει ο Nigel Hewitt, συντονιστής του Combined Universities in Cornwall (CUC). «Με την οικονομική ύφεση της δεκαετίας του 1980, εκτός από τα λίγα κέντρα αριστείας που διαθέτουμε στις παραδοσιακές μας ειδικότητες, δηλαδή αλιεία, γεωργία και εξόρυξη μεταλλευμάτων, η Κορνουάλη βίωνε διαρροή εγκεφάλων. Κάθε χρόνο, χίλιοι νέοι που φιλοδοξούσαν να κάνουν ανώτατες σπουδές έφευγαν και δεν γύριζαν ποτέ.»

Η πρωτοβουλία CUC είχε στόχο να αναστρέψει αυτή την απώλεια τοπικών ταλέντων. «Το Combined Universities είναι πάνω από όλα ένα οικονομικό πρόγραμμα που θα βοηθήσει την περιφέρεια να επωφεληθεί από τις ευκαιρίες που προσφέρει η οικονομία της γνώσης», εξηγεί ο καθηγητής Keith Atkinson, κοσμήτορας του Πανεπιστημίου Exeter στην Κορνουάλη, που συμμετέχει στην πρωτοβουλία CUC μαζί με το Πανεπιστήμιο του Plymouth, το University College Falmouth, το Ανοικτό Πανεπιστήμιο του South-West και οκτώ κολέγια ανώτερης εκπαίδευσης. «Στόχος είναι να “συνδυάσουμε” όλα τα ιδρύματα ανώτατης εκπαίδευσης της περιφέρειας

σε μια δομημένη πλατφόρμα. Τα Πανεπιστήμια του Exeter και του Plymouth εξέφρασαν αμέσως το ενδιαφέρον τους να στηρίξουν και να συμβάλλουν στην ανάπτυξη αυτού του νέου εργαλείου γνώσης και ανάπτυξης.»

Μοναδικό στο Ηνωμένο Βασίλειο και την Ευρώπη, το πρόγραμμα CUC υιοθέτησε μια προοδευτική προσέγγιση. Η πρώτη φάση περιελάμβανε την κατασκευή του εντυπωσιακού «Campus Hub» στο Tremough και την προσθήκη ή εκσυγχρονισμό κτιρίων στα άλλα ιδρύματα ανώτατης εκπαίδευσης στην Κορνουάλη. Στόχος ήταν να μπορούν να φιλοξενήσουν περισσότερους από 2 000 φοιτητές. Η δεύτερη φάση, που ξεκίνησε τον Μάρτιο του 2005, περιελάμβανε την κατασκευή νέων κτιρίων και τη μετατροπή των υπαρχόντων ώστε να προστεθούν άλλες 2 400 θέσεις το 2007. Συνολικό κόστος: 220 εκατ. EUR, εκ των οποίων 95,4 εκατ. διατέθηκαν από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) και 16,7 εκατ. από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤα). Σήμερα σχεδιάζεται η τρίτη φάση, στο πλαίσιο του στόχου «Σύγκλιση», για τον οποίο η περιφέρεια Cornwall & Isles of Scilly είναι επιλέξιμη για την περίοδο 2007–2013. Σύμφωνα με τον καθηγητή Atkinson, η νέα αυτή φάση θα προβλέπει την ανάπτυξη ενός ερευνητικού κέντρου για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας.

Εκτός από την ανάπτυξη των υποδομών και τα ακαδημαϊκά προγράμματα (σήμερα προσφέρονται περισσότερα από 400 πανεπιστημιακά μαθήματα), το πνεύμα της καινοτομίας και η αποφασιστικότητα για τη μετατροπή της καινοτομίας σε εμπορική δραστηριότητα και θέσεις εργασίας αποτελούν κινητήρια δύναμη του νέου πανεπιστημιακού κέντρου της Κορνουάλης. Το CUC φιλοξενεί διεθνείς ερευνητικές ομάδες που έχουν ήδη αναπτύξει διάφορες τεχνολογίες αιχμής, όπως το ραδιο-κατευθυνόμενο όχημα. Άλλα παραδείγματα είναι μια πολύ εξεζητημένη συσκευή ανάλυσης σωματιδίων του εδάφους, που χρησιμοποιείται στον τομέα της εγκληματολογίας σε όλο το Ηνωμένο Βασίλειο, τα βιοκαύσιμα που παράγονται από ανακυκλωμένα μαγειρικά έλαια, τα οποία δοκιμάζονται σήμερα στους πετρελαιοκινητήρες ενός αλιευτικού, και οι σχεδιαζόμενες υποθαλάσσιες εγκαταστάσεις (wave hub) που χρησιμοποιούν τα κύματα για παραγωγή ενέργειας. Επίσης, το πανεπιστήμιο δημιουργεί τεχνολογικούς και προσελκύει επιχειρήσεις στην πανεπιστημιούπολη ή κοντά σε αυτήν, κυρίως εταιρείες που δραστηριοποιούνται στους τομείς αριστείας του πανεπιστημίου, όπως οι επιστήμες της ζωής και του περιβάλλοντος, η μηχανική, το design, οι επικοινωνίες κ.ά.

Ελευθερώνοντας το δυναμικό

Η Research Instruments Ltd που ιδρύθηκε στο Λονδίνο τη δεκαετία του 1960, μεταφέρθηκε στην Κορνουάλη στα μέσα της δεκαετίας του 1970, αλλά αναπτύχθηκε γρηγορότερα από τις εγκαταστάσεις της. Με τη βοήθεια των 750 000 EUR που της χορηγήθηκαν από την υπηρεσία South West Regional Development Agency (SWRDA) και ταυτιζόμενη με την εικόνα του τομέα της, μεταφέρθηκε σε νέο, υπερσύγχρονο κτίριο στο Falmouth, το 2003. Η εταιρεία, που ειδικεύεται σε βιο-ιατρικό εξοπλισμό, ανέπτυξε πρόσφατα μια συσκευή που επιτρέπει την απόλυτη ιχνηλασιμότητα της διαδικασίας γονιμοποίησης in vitro. «Μια παγκόσμια πρώ-

τη», υπογραμμίζει ο Bill Brown, διευθυντής, «που ήρθε την κατάλληλη στιγμή, αφού βοηθά τα εργαστήρια στην εφαρμογή της ευρωπαϊκής οδηγίας 2004/23/EK σχετικά με τα πρότυπα ποιότητας για τους ανθρώπινους ιστούς και τα κύτταρα, που άρχισε να ενσωματώνεται στα κράτη μέλη».

Ο Will Thalliens είναι από την Κολομβία και πτυχιούχος μικροηλεκτρονικής. «Αυτό που απολαμβάνω εδώ είναι ότι εργάζομαι για την επίλυση προβλημάτων σε έναν τομέα αιχμής». Ο Will, ένας από τους σχεδιαστές της νέας συσκευής ιχνηλασιμότητας, εργάζεται στην Research Instruments στο πρόγραμμα «Unlocking Cornish Potential» (Ελευθερώνοντας το δυναμικό της Κορνουάλης), ακόμα μια καινοτόμος ιδέα στο Ηνωμένο Βασίλειο που προώθησε το CUC και στηρίζεται με περισσότερα από 6 εκατ. EUR από το ΕΚΤα. Και εδώ έμφαση δίνεται στη συγκράτηση ή προσέλκυση νέων πτυχιούχων στην Κορνουάλη, προσφέροντας εργασία στις τοπικές επιχειρήσεις. «Για έναν χρόνο, οι πτυχιούχοι έχουν την ευκαιρία να αποκτήσουν επαγγελματική εμπειρία, ανάλογα με τον τομέα των σπουδών τους», εξηγεί η Allyson Glover, συντονίστρια του προγράμματος. «Σε αντάλλαγμα, η φιλοξενούσα εταιρεία επωφελείται από τα προσόντα των πτυχιούχων, καθώς και από την επιχορήγηση στόχου 1, ύψους 8 000 EUR, που της επιτρέπει να καταβάλλει στους πτυχιούχους έναν λογικό μισθό τουλάχιστον 24 000 EUR ετησίως, πολύ καλό για την



Η σχεδίαση υφασμάτων είναι μία από τις ειδικότητες του CUC.



Η αρχιτεκτονική του Campus Hub στο Tremough συνδυάζει τον σύγχρονο χαρακτήρα με τα παραδοσιακά υλικά.

περιοχή. Στο πανεπιστήμιο, προσφέρουμε βοήθεια όλο το διάστημα που παραμένουν στη θέση αυτή».

Από το 2004, 180 πτυχιούχοι συμμετείχαν στο πρόγραμμα, απασχολούμενοι σε 150 ΜΜΕ. Περίπου το 50 % των συμμετεχόντων προέρχονταν από την Κορνουάλη, 60 % σπούδασαν στην Κορνουάλη και το πιο σημαντικό, το 72 % αυτών απασχολούνται σε μόνιμη βάση στις εταιρείες που τους υποδέχθηκαν. «Πιστεύουμε ότι η κατάρτιση έφερε μεγάλη πρόοδο στην περιφέρεια. Επίσης νιώθουμε αυτό που θα περιέγραφα ως ανανεωμένο ενδιαφέρον των πτυχιούχων για τον τομέα», αναφέρει η Catherine Mead, διευθύντρια της εταιρείας Lynher Dairies Cheese Company Ltd, που προέκυψε από τη συγχώνευση δύο αγροκτημάτων που ήθελαν να επωφεληθούν από την αυξανόμενη ζήτηση για τυρί τοπικής παραγωγής.

Ακαδημία αστέρων

Χάρη στην οικονομική ανάπτυξη των πανεπιστημίων και την υποδομή τοπικής παραγωγής, τρεις παραδοσιακές δραστηριότητες της Κορνουάλης, η αλιεία, η γεωργία και ο τουρισμός, αναπτύσσονται ραγδαία. Με τη βοήθεια των επενδύσεων στόχου 1, αυτή η αναζωογόνηση εστιάζει σε τρεις βασικούς τομείς: καταπολέμηση της εποχικότητας, ποιότητα και καινοτομία. «Που σημαίνει ακριβώς το ίδιο», σημειώνει ο Will Ashworth, 32 ετών, διευθυντής του ξενοδοχείου Watergate Bay Hotel, που βρίσκεται σε ιδανική θέση στη Βόρεια Ακτή της Κορνουάλης, τον παράδεισο των βρετανών σέρφερ.

Λόγω της οικονομικής κρίσης τη δεκαετία του 1980, το οικογενειακό ξενοδοχείο σημείωσε μείωση της δραστηριότητάς

του. Στα τέλη της δεκαετίας του 1990, ο Will και ο αδελφός του αποφάσισαν να χτίσουν μια καλύβα στην παραλία, ακριβώς κάτω από το ξενοδοχείο και να ανοίξουν τη σχολή «Extreme Academy» όπου διδάσκουν τα πιο σύγχρονα θαλάσσια σπορ όπως σερφ, kite surfing, ιστιοσανίδα κ.ά. Είχε άμεση επιτυχία. Την περίοδο 2003–2004, η οικογένεια Ashworth επένδυσε 250 000 EUR, εκ των οποίων 60 000 χρηματοδοτήθηκαν από τον στόχο 1, για να εκσυγχρονίσει το ξενοδοχείο και να φιλοξενεί τους επισκέπτες της σχολής Extreme Academy. Αυτό επέτρεψε στην επιχείρηση να παραμείνει ανοιχτή όλο το χρόνο. «Πρέπει να διευρύνουμε τα όρια του τουρισμού. Όταν έχεις το σωστό προϊόν, μπορείς να δουλεύεις όλο το χρόνο και να προσλαμβάνεις προσωπικό — αυξήσαμε το προσωπικό μας από 15 σε 80 άτομα— και να τους πληρώνεις περισσότερο», αναφέρει ο νεαρός διευθυντής του ξενοδοχείου.

Ωστόσο, ο Will είναι ιδιαίτερα περήφανος για το άνοιγμα, στις 18 Μαΐου 2006, και πάλι στην παραλία του Watergate Bay, του εστιατορίου «Fifteen», του τρίτου μετά το Λονδίνο και το Άμστερνταμ, το οποίο ανήκει στο ίδρυμα που δημιούργησε ο διάσημος βρετανός σεφ Jamie Oliver. Το Fifteen έχει στόχο την ένταξη των μειονεκτούντων νέων μέσω ενός προγράμματος κατάρτισης ώστε να γίνουν σεφ παγκόσμιας κλάσης. Το πρόγραμμα ένταξης διαρκεί 16 μήνες. Οι νέοι πηγαίνουν πρώτα στο κολέγιο για τέσσερις μήνες και στη συνέχεια εργάζονται για έναν χρόνο ως μαθητευόμενοι σε ένα από τα εστιατόρια του ιδρύματος. Με την ολοκλήρωση της κατάρτισης, συνήθως δεν δυσκολεύονται να βρουν δουλειά και μάλιστα συχνά σε κορυφαία εστιατόρια.

Το 2005, ο Jamie Oliver επισκέφθηκε το Watergate Bay και εντυπωσιάστηκε από την περιοχή. Επιθυμούσε διακαώς να ανοίξει ένα εστιατόριο Fifteen εκεί, με την προϋπόθεση ότι το πρόγραμμα θα είχε τη στήριξη του κοινού. «Το έργο αναπτύχθηκε σε λίγους μόλις μήνες», εξηγεί η Carleen Kelemen, διευθύντρια του Objective One Partnership (σύμπραξη στόχου 1). «Οι εταίροι, συμπεριλαμβανομένης της υπηρεσίας SWRDA, της υπηρεσίας Government Office for the South West και του Jobcentre Plus καθώς και ορισμένων άλλων εταίρων του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, επιθυμούσαν να επωφεληθούν τα μέγιστα από την ευκαιρία αυτή



Νεαροί μαθητευόμενοι σεφ με λαμπρό μέλλον

για τα νεαρά μειονεκτούντα άτομα της Κορνουάλης. Συμφωνήθηκε να χορηγηθεί βοήθεια στόχου 1 ύψους 828 000 EUR. Το έργο εγκρίθηκε τον Αύγουστο του 2005 και το εστιατόριο άνοιξε τον Μάιο του 2006». Όπως και η σχολή Extreme Academy, στέφθηκε με απόλυτη επιτυχία: από τον Μάιο μέχρι τον Δεκέμβριο του 2006, το εστιατόριο Fifteen Cornwall, που δημιούργησε 40 νέες θέσεις εργασίας, σερβίρισε 65 000 γεύματα. «Είναι καλό για τους νέους, τον τουρισμό, τη γεωργία και την αλιεία: περίπου 80 % των τροφίμων που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή των γευμάτων προέρχονται από την Κορνουάλη», υπογραμμίζει ο Will Ashworth.

«Υπηρεσία μιας στάσης» για τις συμπράξεις

Η σύμπραξη Objective One Partnership for Cornwall & Isles of Scilly, συμπεριλαμβανομένης της υπηρεσίας Government Office for the South West και του Cornwall County Council που είναι η διαχειριστική αρχή του προγράμματος, διαθέτει μια μοναδική δομή που στηρίζει και αναπτύσσει τις τοπικές και περιφερειακές συμπράξεις και συνεργάζεται στενά με το κοινό, τους ιδιωτικούς και εθελοντικούς φορείς.

Η υπηρεσία «Objective One Partnership Office» είναι η ενιαία φωνή του προγράμματος με τις εξής αρμοδιότητες:

- λειτουργεί ως πύλη πληροφόρησης για τους σκοπούς και την επιτυχία του προγράμματος (μέσα: διαδικτυακός τόπος, δωρεάν τηλεφωνική γραμμή συμβουλών και ενημερωτικό δελτίο για τα επερχόμενα προγράμματα σύγκλισης),
- προβάλλει τα πλεονεκτήματα των ευρωπαϊκών επενδύσεων για την τοπική οικονομική αναζωογόνηση στο ευρύ κοινό, τα ΜΜΕ, τους βουλευτές, τους ευρωβουλευτές, τα τοπικά συμβούλια κ.ά. (μέσα: αποστολή δελτίων τύπου και τακτικών ενημερώσεων στους εταίρους κ.ά., διαδικτυακός τόπος, συνέδρια και εκδηλώσεις),
- ενημερώνει τους δυνητικούς αιτούντες σχετικά με την εμπειρία των έργων και τις χορηγούμενες επιδοτήσεις (μέσα: δωρεάν τηλεφωνική γραμμή συμβουλών, διαδικτυακός τόπος),
- διατηρεί διάλογο με τον ιδιωτικό τομέα σχετικά με τις ανάγκες του αναφορικά με την οικονομική αναζωογόνηση (μέσα: διοργάνωση συνεδρίων, εκδηλώσεων και τακτική επαφή με την επιχειρησιακή ομάδα των τοπικών ιδιωτικών φορέων, με στόχο να βοηθήσει τον ιδιωτικό τομέα να κατευθύνει τις στρατηγικές επενδύσεις του προγράμματος),
- υποστηρίζει τα διατομεακά θέματα των ισών ευκαιριών και του περιβάλλοντος (μέσα: συστάθηκε ομάδα διατομεακών θεμάτων για να συνεργάζεται με τους αιτούντες).

Για περισσότερες πληροφορίες: www.objectiveone.com

«Το μαγικό φίλτρο του εστιατορίου Fifteen Cornwall περιέχει τρία συστατικά: έναν σταρ, έναν επιχειρηματία και μια σύμπραξη δημοσίου και ιδιωτικού τομέα», σημειώνει ο Jacki Williams, διευθυντής ΕΚΤα στην υπηρεσία

ευρέσεως εργασίας Jobcentre Plus Devon & Cornwall. Ο κ. Williams συντόνιζε την πρόσληψη των μαθητευόμενων για το εστιατόριο Fifteen: «Από τους 250 υποψηφίους (όλοι από την Κορνουάλη, ηλικίας 16 ως 24 ετών), 70 επελέγησαν για συνέντευξη, 32 έγιναν αποδεκτοί στο κολέγιο και τελικά 20 κατέλαβαν τις θέσεις εργασίας». Για τον Jacki, ωστόσο, το εστιατόριο Fifteen Cornwall είναι το πρώτο μιας σειράς προγραμμάτων αρωγής στην εύρεση εργασίας που έχουν συγχρηματοδοτηθεί από το στόχο 1: τα 12 εκατ. EUR κεφαλαίων σποράς που διατέθηκαν στην περιφέρεια επέτρεψαν την παροχή βοήθειας σε 12 000 άτομα, την ενσωμάτωση στην αγορά εργασίας 4 500 ατόμων και την κατάρτιση περισσότερων από 3 100 ατόμων που αναζητούν εργασία.



Οι πελάτες απολαμβάνουν την υψηλή μαγειρική στο εστιατόριο Fifteen.

Οι επενδύσεις στόχου 1 προσέφεραν στην περιφέρεια Cornwall & Isles of Scilly άλλο ένα εργαλείο αναδιάρθρωσης: την ευρυζωνική πρόσβαση στο Διαδίκτυο. «Μαζί με το πανεπιστήμιο, αποτελεί μία από τις βασικές δυνάμεις περιφερειακής ανανέωσης», αναφέρει ο Ranulf Scarbrough, ερευνητής, μηχανικός πληροφορικής και πρώην διευθυντής της «Actnow Broadband Cornwall», μιας σύμπραξης δημοσίου-ιδιωτικού τομέα που δημιουργήθηκε το 2002 από την Υπηρεσία Περιφερειακής Ανάπτυξης, την British Telecom plc, το Συμβούλιο Κομητείας Κορνουάλης και άλλους οργανισμούς, για την προώθηση της ευρυζωνικότητας. «Αποστολή μας ήταν να συνδέσουμε τη μισή περιφέρεια και 3 300 επιχειρήσεις με γραμμές ADSL. Τέσσερα χρόνια αργότερα, καλύπτεται το 99 % της περιφέρειας, ενώ έχουν συνδεθεί 8 900 επιχειρήσεις, μία στις δύο τοπικές επιχειρήσεις. Η Κορνουάλη είναι μία από τις πέντε περιφέρειες με τη μεγαλύτερη χρήση Η/Υ στο Ηνωμένο Βασίλειο».

Τα περίπου 22 εκατ. EUR (εκ των οποίων 9 εκατ. από το στόχο 1) που χορηγήθηκαν στην ευρυζωνικότητα επέτρεψαν τη δημιουργία ή εδραίωση 3 500 θέσεων εργασίας και αύξησαν το ΑΕγχΠ της Κορνουάλης κατά 123 εκατ. EUR ετησίως. «Χάρη στην κατάρτιση και την καινοτομία, τα ευρυζωνικά δίκτυα αποτελούν τον ιστό της σύγχρονης οικονομίας» υπογραμμίζει ο Mark Yeoman, αναπληρωτής διευθυντής του Objective One Partnership. «Το ευρυζωνικό Διαδίκτυο μάς οδηγεί στην κοινωνία της γνώσης. Διευκολύνει σημαντικά την προώθηση των προϊόντων μας και μάς ανοίγει πύλες στον κόσμο».



Ο Bill Brown, διευθυντής της Research Instruments Ltd

Ο κήπος της Εδέμ

Διαθέτοντας το πιο ηλιόλουστο κλίμα των βρετανικών νήσων, η Κορνουάλη κατείχε πάντα ηγετική θέση στον τουρισμό του Ηνωμένου Βασιλείου. Με την έκρηξη των φθηνών αεροπορικών μεταφορών, ωστόσο, άρχισε να κινδυνεύει. Για κάποιον που ζει στο Λονδίνο είναι πιο εύκολο να πάει στη Μάλαγα ή το Φάρο παρά σε οποιοδήποτε παραθαλάσσιο θέρετρο της Κορνουάλης. Η περιφέρεια δεν διέθετε ένα ισχυρό, νέο τουριστικό αξιοθέατο για να αντισταθμίσει αυτόν τον κίνδυνο, τουλάχιστον μέχρι τον Μάρτιο του 2001, όταν ξεκίνησε το «Πρόγραμμα Εδέμ».

Σχεδιασμένο από τους Tim Smit και Jonathan Ball, δύο άνδρες παθιασμένους με τους κήπους, το πρόγραμμα Εδέμ είναι ένα μεγάλο περιβαλλοντικό συγκρότημα αφιερωμένο στη φύση και τη βιώσιμη ανάπτυξη. Κατασκευασμένος στην τεράστια ανοιχτή τρύπα ενός εγκαταλελειμμένου λατομείου καολίνη, λίγα χιλιόμετρα από το Saint Austell, ο χώρος περιλαμβάνει μια σειρά από τεράστιους, κυψελοειδείς θόλους, σχεδιασμένους από τον αρχιτέκτονα Nicholas Grimshaw.

Αυτά τα τεράστια θερμοκήπια, τα μεγαλύτερα του κόσμου, χωρίζονται σε δύο «μεγαδιαπλάσεις» (biomes), μία με τα υγρά και τροπικά κλίματα και μία με τα ζεστά και ξηρά κλίματα που απαντώνται στη Μεσόγειο. Αυτό το φυσικό καταφύγιο μέσα σε θερμοκήπιο φιλοξενεί περισσότερα από 100 000 είδη φυτών από όλο τον κόσμο. Εκτός από μεγάλο τουριστικό κέντρο, αποτελεί και ιδιαίτερα πολύτιμο χώρο μελέτης και πειραματισμού: το βοτανικό ινστιτούτο Eden Botanical Institute διατηρεί στενές σχέσεις με άλλα ειδικευμένα κέντρα και διενεργεί έρευνες στον τομέα της βιώσιμης γεωργίας.

Η Εδέμ, που κατασκευάστηκε ως ένα από τα σημαντικότερα έργα στη Μεγάλη Βρετανία για τις εκδηλώσεις για τη νέα χιλιετία, επωφελήθηκε σημαντικής χρηματοδότησης από τα κρατικά λαχεία (84 εκατ. EUR επί συνολικής επένδυσης 202 εκατ.), καθώς και ευρωπαϊκής στήριξης από το στόχο 5β (για τις ευαίσθητες αγροτικές περιοχές την περίοδο 1994–1999) και το

στόχο 1 (24,85 εκατ. EUR). Οι επενδύσεις στόχου 1 χρησιμοποιήθηκαν κατά κύριο λόγο για τη συγχρηματοδότηση της κατασκευής ενός εντυπωσιακού εκπαιδευτικού περιπτέρου, του «The Core», που άνοιξε τις πύλες του τον Σεπτέμβριο του 2005.

Το πρόγραμμα «Eden Project», που απασχολεί 500 άτομα, προσέλκυσε περισσότερους από 8,2 εκατ. επισκέπτες από τον Μάρτιο 2001 μέχρι τον Οκτώβριο 2006. «Το 38 % από αυτούς δήλωσαν ότι ήρθαν στην Κορνουάλη χάρη στην Εδέμ», προσθέτει ο David Meneer, διευθυντής μάρκετινγκ. «Είμαστε ο χώρος με την τρίτη μεγαλύτερη επισκεψιμότητα στην Αγγλία, μετά το London Eye και τον Πύργο του Λονδίνου. Μάλιστα, η ίδια οικονομική μελέτη δείχνει ότι η αναλογία τουριστών που εμπνέονται από την Εδέμ για να επισκεφθούν την Κορνουάλη αντιστοιχεί σε εισροή περισσότερων του ενός δις. EUR στην οικονομία της κομητείας την περίοδο 2001–2006».

Ανάπτυξη

Τον Δεκέμβριο του 2006, η Εθνική Στατιστική Υπηρεσία ανακοίνωσε ανάπτυξη 6,7 % για την περιφέρεια Cornwall & Isles of Scilly, υψηλότερη από τον μέσο όρο του Ηνωμένου Βασιλείου (6 %) και λίγο μικρότερη από αυτή των τριών περιφερειών με την καλύτερη απόδοση στην κομητεία, δηλαδή των Gloucester, Wiltshire και North-Somerset (6,9 %).

«Ο στόχος 1 έδωσε εντυπωσιακή ώθηση στην οικονομία της περιφέρειας αυτής», σημειώνει ο Phil McVey, υπεύθυνος ευρωπαϊκών προγραμμάτων στην υπηρεσία SWRDA. «Η πρόκληση τώρα είναι να κεφαλαιοποιήσουμε αυτή την επιτυχία και να «σκοράρουμε» χάρη στο στόχο «Σύγκλιση». Πρόκειται για μια καταπληκτική ευκαιρία που δεν θα μας δοθεί ξανά, αφού η Κορνουάλη ξεπερνά πλέον με επιτυχία την κατάστασή της ως «λιγότερο ανεπτυγμένης»».



Ο Nathan de Rosarieux, διευθυντής του Seafood Cornwall, «ξεψαρίζει» τα σκουμπριά από την πετονιά του, στον κόλπο St Ives.

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Επιστημονικό και τεχνολογικό πάρκο Pilsen



Συνολικό κόστος: 8 700 000 EUR
Συνεισφορά ΕΕ: 5 300 000 EUR

«Η πρωτότυπη ιδέα της κατασκευής ενός επιστημονικού και τεχνολογικού πάρκου μπήκε στο συρτάρι στις αρχές της δεκαετίας του 1990, αλλά επανήλθε στο προσκήνιο την περίοδο 2002–2004, όταν η πόλη έστρεψε την προσοχή της στην προώθηση της προηγμένης τεχνολογίας και στη δημιουργία μιας περιφερειακής ερευνητικής βάσης γύρω από το πανεπιστήμιο της δυτικής Βοημίας στο Pilsen. Η κατασκευή του Επιστημονικού και Τεχνολογικού Πάρκου Pilsen ξεκίνησε το 2004. Στόχος του έργου είναι να ενθαρρύνει την έρευνα και την ανάπτυξη σε περιφερειακό επίπεδο και να αυξήσει την ανταγωνιστικότητα των μικρομεσαίων επιχειρήσεων με την προώθηση της καινοτομίας και την εμπορευματοποίηση των αποτελεσμάτων των ερευνών. Επίσης, το πάρκο προσφέρει ευκαιρίες σταδιοδρομίας για πτυχιούχους του πανεπιστημίου της δυτικής Βοημίας στο Pilsen και δημιουργεί δυνατότητες προσέλκυσης έργων έρευνας και ανάπτυξης από άλλες περιοχές της Τσεχικής Δημοκρατίας ή το εξωτερικό. Η κατασκευή αναμένεται να ολοκληρωθεί το δεύτερο εξάμηνο του 2007.»

Emil Chochole, πρόεδρος του συμβουλίου και διευθύνων σύμβουλος, περιφέρεια Pilsen
Internet: www.vtppilzen.cz, **E-mail:** emil.chochole@vtppilzen.cz

ΜΑΛΤΑ

Το συγκρότημα Limestone heritage



Συνολικό κόστος: 139 534 EUR
Συνεισφορά ΕΕ: 36 782 EUR

«Το Limestone Heritage στο Siggiewi είναι ένα συγκρότημα μάθησης μέσω της διασκέδασης, αφιερωμένο στην πιο παλιά δραστηριότητα της Μάλτας που χρονολογείται ήδη από την προϊστορία, δηλαδή την εκμετάλλευση των τοπικών πετρωμάτων. Από το λατομείο ως τις ταπεινές κατοικίες και τα μεγαλοπρεπή παλάτια, αποτελεί ένα ταξίδι στο χρόνο. Κατασκευασμένο στον εντυπωσιακό χώρο ενός εγκαταλελειμμένου λατομείου, το συγκρότημα προσέλκυσε αμέσως με επιτυχία τοπικούς και ξένους επισκέπτες, ενώ μόλις μετά από τέσσερα χρόνια λειτουργίας έγινε εμφανής η ανάγκη αναβάθμισης και επέκτασής του. Η νέα αυτή προσπάθεια περιλάμβανε την αναβάθμιση της οπτικοακουστικής παρουσίασης του θέματος. Το νέο αμφιθέατρο εξοπλίστηκε με σταθερά καθίσματα θεάτρου με σύστημα μεταφοράς σε πολλές γλώσσες και βοηθητικό εξοπλισμό. Επίσης, δημιουργήθηκε ιστότοπος και εκδόθηκαν 20 000 έγχρωμα φυλλάδια.»

Manuel Baldacchino, The Limestone Heritage
E-mail: info@limestoneheritage.com

ΣΟΥΗΔΙΑ

Ταμείο καινοτόμων κεφαλαίων



Συνολικό κόστος: 10 670 000 EUR
Συνεισφορά ΕΕ: 2 445 000 EUR

«Στη Västra, περιοχή στόχου 2 στη Σουηδία, υπάρχει περιορισμένη διαθεσιμότητα καινοτόμων κεφαλαίων και οι επιχειρήσεις δυσκολεύονται να δημιουργήσουν τη δική τους ανάπτυξη κεφαλαίου και υπεραξία. Για την επίλυση του προβλήματος αυτού ιδρύθηκε η «AB Vestra Partnerinvest», που χρηματοδοτείται εν μέρει από το ΕΤΠΑ, ενώ διαθέτει και τα δικά της καινοτόμα κεφάλαια ύψους 5 780 000 EUR. Συγκεντρώνει ενδιαφερόμενους εταίρους (για παράδειγμα ιδιώτες επενδυτές ή εταιρείες κεφαλαίου επιχειρηματικού κινδύνου) με τους οποίους υπογράφει συμβάσεις. Στη συνέχεια, οι εταίροι εντοπίζουν πιθανές ευκαιρίες επένδυσης εντός της περιοχής στόχου 2 και αξιολογούν τις ενδιαφερόμενες εταιρείες. Αν οι εταίροι και η Vestra Partnerinvest συμφωνήσουν να στηρίξουν μια εταιρεία, τότε και τα δύο μέρη επενδύουν ίσα ποσά με τους ίδιους όρους. Μέχρι σήμερα, στην περιφέρεια επενδύθηκαν 2,14 εκατ. EUR ως αποτέλεσμα της πρωτοβουλίας αυτής.»

Ingemar Jonsson, διευθυντής έργου, AB Vestra Partnerinvest
E-mail: ingemar.jonsson@vestrapartner.se

ΙΤΑΛΙΑ

Marimed — Η αλιεία ως μέσο βιώσιμης τουριστικής ανάπτυξης



Συνολικό κόστος: 2 248 416 EUR
Συνεισφορά ΕΕ: 1 150 000 EUR

«Το πρόγραμμα Marimed Project — η αλιεία ως μέσο βιώσιμης τουριστικής ανάπτυξης — πειραματίστηκε με ένα καινοτόμο μοντέλο προώθησης και ανάπτυξης βιώσιμου τουρισμού στις αλιευτικές κοινότητες της Μεσογείου. Δημιουργώντας ένα δίκτυο δημόσιων και ιδιωτικών οργανισμών (ιδρύματα, τοπικές εταιρείες, εκπαιδευτικοί οργανισμοί, τουριστικές και αλιευτικές ενώσεις κ.ά.), οι Ιταλοί, Γάλλοι και Ισπανοί εταίροι μοιράστηκαν και εκπόνησαν κοινές στρατηγικές για την ανάπτυξη βιώσιμου τουρισμού, σεβόμενοι τη φυσική, κοινωνική και πολιτισμική κληρονομιά διαφόρων παραλιακών πόλεων της Μεσογείου. Χρησιμοποιήθηκαν τοπικές θαλάσσιες παραδόσεις για να δοθούν νέοι ρόλοι στους αλιείς ως «υποστηρικτές και δάσκαλοι θαλάσσιου πολιτισμού», προσφέροντάς τους έτσι νέες ευκαιρίες οικονομικής και επαγγελματικής ανάπτυξης. Επίσης, δοκιμάστηκαν νέα καινοτόμα τουριστικά προϊόντα που προωθούν νέες θαλάσσιες δραστηριότητες, ενώ η θαλάσσια ταυτότητα των τοπικών κοινοτήτων ενισχύθηκε μέσω της προβολής της αλιείας και άλλων θαλάσσιων δραστηριοτήτων, όπως και των τοπικών γαστρονομικών παραδόσεων. Το πρόγραμμα Marimed συνέβαλε επίσης στην αύξηση της ευαισθητοποίησης του τοπικού πληθυσμού σχετικά με τη σημασία της προστασίας της περιβαλλοντικής τους κληρονομιάς.»

Maura Mingozzi, υπεύθυνος έργου, περιφέρεια Emilia-Romagna
E-mail: Mumingozzi@regione.emilia-romagna.it



Murcia (Ισπανία)

Διαγωνισμός για το ρόλο των ευρωπαϊκών ταμείων στη Murcia

Inmaculada García Martínez, σύμβουλος οικονομικών υποθέσεων, περιφέρεια Murcia

Την περίοδο 2000–2006 η Murcia παρουσίασε την υψηλότερη οικονομική ανάπτυξη από όλες τις περιφέρειες της Ισπανίας. Αυτή η ταχεία ανάπτυξη οφείλεται σε μεγάλο βαθμό στις επιπτώσεις των διαρθρωτικών ταμείων, μέσω των διαφόρων έργων που πραγματοποιούνται από το περιφερειακό επιχειρησιακό πρόγραμμα (ΠΕΠ).

Ως διαχειριστική αρχή του ΠΕΠ, δώσαμε άμεση προτεραιότητα στον κοινοτικό κανονισμό για την πληροφόρηση και τη δημοσιότητα σχετικά με τα προγράμματα των διαρθρωτικών ταμείων. Συγκεκριμένα, κατάρτισαμε σχέδια αύξησης της ευαισθητοποίησης των πολιτών της περιφέρειας σχετικά με τις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ώστε να εξοικειώσουμε το ευρύ κοινό με τη σημασία των ευρωπαϊκών ταμείων ως πηγή επενδύσεων και να υπογραμμίσουμε το γεγονός ότι πολλές από τις υποδομές που διευκολύνουν την καθημερινότητα της περιφέρειας, για παράδειγμα τα σχολεία των παιδιών μας, συγχρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία.

Σε συνεργασία με το Υπουργείο Οικονομικών και Οικονομικών Υποθέσεων και το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, αποφασίσαμε να διοργανώσουμε έναν σχολικό διαγωνισμό για μαθητές 13-14 ετών.

Πρώτα προσαρμόσαμε το επιτραπέζιο παιχνίδι «Μεγαλώνουμε με την Ευρώπη» (Crecemos con Europa), όπου συμπεριλάβαμε ερωτήσεις για το ρόλο των διαρθρωτικών ταμείων στην περιφέρεια της Murcia. Το επόμενο βήμα ήταν να βρούμε με-

γάλο αριθμό μαθητών, δασκάλων και σχολείων που θα συμμετείχαν. Για τον σκοπό αυτό, οργανώσαμε διαφημιστική εκστρατεία στις εφημερίδες και την τηλεόραση. Έτσι προσελκύσαμε 3 000 μαθητές από 80 διαφορετικά εκπαιδευτικά ιδρύματα.

Ο διαγωνισμός διοργανώθηκε σε τρία στάδια: το πρώτο στάδιο πραγματοποιήθηκε στα διάφορα σχολεία από όπου προέκυψε μια ομάδα νικητών από κάθε σχολείο. Το δεύτερο στάδιο διοργανώθηκε σε επίπεδο δήμων, με αποτέλεσμα εννέα ομάδες να προχωρήσουν στο τρίτο στάδιο. Στο τρίτο στάδιο, που μεταδόθηκε από την περιφερειακή τηλεόραση, τρεις από τις εννέα αυτές ομάδες διαγωνίστηκαν στον «μεγάλο τελικό».

Σημαντικός παράγοντας της επιτυχίας του διαγωνισμού ήταν η ενεργός συμμετοχή των δασκάλων. Η ποιότητα των βραβείων που δόθηκαν στους συμμετέχοντες και τους δασκάλους τους ήταν άλλος ένας σημαντικός παράγοντας. Τα βραβεία ήταν καλύτερα σε κάθε στάδιο του διαγωνισμού (1. επιτραπέζια παιχνίδια, 2. ηλεκτρονικές ατζέντες και κονσόλες για ηλεκτρονικά παιχνίδια και 3. κινητά τηλέφωνα και ποδήλατα βουνού), ενώ η νικήτρια ομάδα κέρδισε ένα ταξίδι στις Βρυξέλλες, με επίσκεψη στα ευρωπαϊκά όργανα.

Η διοργάνωση του διαγωνισμού και κυρίως τα βραβεία που δόθηκαν ήταν προσφορά των χορηγών, κυρίως των περιφερειακών τραπεζών, που πίστεψαν στα πλεονεκτήματα της αύξησης της ευαισθητοποίησης των πολιτών σχετικά με τις δραστηριότητες που στηρίζουν τα ευρωπαϊκά ταμεία.

Εμπνεόμενοι από τη μεγάλη επιτυχία της πρώτης αυτής εκδήλωσης, που πραγματοποιήθηκε το σχολικό έτος 2005–2006, σήμερα ασχολούμαστε με τη διοργάνωση ενός δεύτερου διαγωνισμού.

Η ιδέα αυτή μπορεί εύκολα να μεταφερθεί και σε άλλα κράτη μέλη. Οι κανόνες του παιχνιδιού και οι διαδικασίες για τη διοργάνωση του διαγωνισμού μπορούν να μεταφερθούν αμέσως και να προσαρμοστούν εύκολα. Για την ενθάρρυνση των συμμετεχόντων και την προώθηση των γνώσεων σχετικά με την Ευρώπη και τα ευρωπαϊκά ταμεία, πρέπει να τονιστεί η ύπαρξη ενδιαφερόντων βραβείων.

Για περισσότερες πληροφορίες:

Internet: www.carm.es/ceh

E-mail: consejera-hac@carm.es



Ενημερωτικά φυλλάδια για την πολιτική συνοχής 2007–2013

Πρόσβαση στα ενημερωτικά φυλλάδια για την πολιτική συνοχής 2007–2013 και για τα 27 κράτη μέλη παρέχεται μέσω ενός διαδραστικού χάρτη, κάνοντας κλικ στη χώρα που θέλετε. Τα ενημερωτικά φυλλάδια περιλαμβάνουν χάρτη της ΕΕ με επισκόπηση της πολιτικής συνοχής της περιόδου 2007–2013 και συγκεκριμένες λεπτομέρειες για τις επιλέξιμες περιφέρειες των κρατών μελών και τις οικονομικές ενισχύσεις. Παρέχονται επίσης συγκριτικά στοιχεία για την περίοδο προγραμματισμού 2000–2006.

http://ec.europa.eu/regional_policy/atlas2007/fiche_index_en.htm

Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής
Μονάδα 01 — Ενημέρωση και Επικοινωνία
Thierry Daman
Avenue de Tervuren 41, B-1040 Bruxelles
Φαξ (32-2) 296 60 03
Internet: http://ec.europa.eu/regional_policy/index_en.htm
E-mail: regio-info@ec.europa.eu

ISSN 1725-8138

© Ευρωπαϊκές Κοινότητες, 2006
Επιτρέπεται η αναπαραγωγή με αναφορά της πηγής.

Printed in Belgium



Υπηρεσία Εκδόσεων
Publications.europa.eu